

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

az aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában, földszint.
Kéziratokat nem adunk vissza.

Telefon-szám: 151.

ELŐFIZETÉS: Helyben 1 évre 12 frt, 1/2 évre 6 frt, 1/4 évre 3 frt, 1 óra 1 frt. — Vidéken 1 évre 14 frt, 1/2 évre 7 frt, 1/4 évre 3 frt 50 kr. 1 óra 1 frt 20 kr.

HIRDETÉSEK: 6-hasábos petit sor egyszer 8 kr, minden következőnél 6 kr. Bélyegdíj külön 30 kr. Nyilttér sora 20 kr.

KIADÓ-HIVATAL:

ARADI NYOMDATARSASÁG (az aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában.)

Telefon-szám: 151.

Apponyiék a siralomházban.

Arad, február 1.

Közeledik a végóra, melyen egy egész párt és annak vezére a nemzet színe előtt le fog álcázhatni és erkölcsileg kivégezteni. Borzasztó halál az, mely a nemzetnek címzett, tényleg azonban jezsuitának nevezhető pártra vár és a mely immár kikerülhetetlen. Ilyen botrányos, ily szégyenletes megsemmisülésnek példáját nagy politikai párt még nem nyújtotta, mint a milyent a nemzeti párt fog önmagán statualni néhány nap múlva.

Mert hát nem kevesebbről van szó, minthogy azokat az elveket, melyeket évről évre sürgetőbben hangoztatott, hogy ezen elveket épen most, midőn azoknak küszöbön levő megvalósítását a nemzet követeli, most tagadja meg Apponyi és pártja, sőt azok ellenségeinek derékhadál szegődjék és tegyen így ez által valamást nyilvánosan arról, amit mi különben is tudunk és folyton hirdettünk róla, hogy szabadelvűsége, hazafisága hazug álruha rajta, mely alatt reakzionárius velőitásokat rejteget.

Nem kevesebbről van szó, minthogy Apponyi és társai bevallani legyeknek kénytelenek, hogy ők azon magasztos elveket, melyeket Irányi határozati javaslatának megszavazása által zászlajukra irtak s azóta is folyton hirdettek, hogy azokat csak azért vették szájukba, hogy a kormányt és pártját népszerűség dolgában tullezítálják, csak azért hangoz-

tatták és sürgették, mert nem hitték, hogy valaha megvalósításukra kerül a sor, hogy a hangzatos elveket csupán a nép elámitása és rászédése végett vallották, mert szívökben halálos ellenségei voltak, és amaz elveket ép úgy elárulták és kompromittálták volna, ha hatalomra jutnak, mint a hogyan ellenök támadnak mostan, midőn azokat minden várakozás és valószínűség ellenére ime mások akarják megvalósítani.

Mindez nyilvánvalóvá lesz a színvalásnak ama rettenetes napján, mely egyszermind a hazugság elvi alapjára helyezkedett nemzeti pártnak szégyenletes bukását, erkölcsi megsemmisülését fogja jelenteni.

Pedig minden nyerve volna, ha nem kellene szint vallani; még mindig épen olyan szabadelvűnek lehetne maradni, mint a milyen a kormány és pártja, de sokkal tapintatosabban. Fel lehetne a programban továbbra is venni a szabadelvű egyházpolitikai reformokat, épen oly liberális tónusban mint a Wekerle kormány tette, de helyesebb sorrendben, és csak akkor a megvalósításukhoz fogni, mikor ez időszervi lesz, mikor elég pénz lesz hozzá és akkor is úgy, hogy a felkezetek érdekei és hitelvei ne sértsenek. Meglehetne a «nemzeti» címet bővíteni így: «nemzeti szabadelvű» a mi előnyösen fogna különbözni a régi Wekerle féle párttól a mely csak szabadelvű volt; aztán lehetne az új firma alatt a reakció és politikai szédelgés lovagjaiból egy

olyan pártot szervezni, mely ismét felidézhetné a Metternich-Apponyi éra letűnt szép napjait.

Mert a nép lépre menne, a mint lépre ment Apponyiéknek már közel egy évtized óta, s megtette szabadelvű, nemzeti eszmékért buzgó idealistának, a jövő nagy emberének Apponyi Albert grófot, ezt a feudal-klerikális politikust, a ki csak annyiban különbözik Zichy Nándor és Eszterházy Miklós Móríc gróftól, hogy politikai főfegyverének az ámitást választotta, és eddig tényleg sikerrel használta.

De hát most csakugyan el kell dobni ezt a hatásos, bevált fegyvert? Nem lehetne vele addig várni, míg a hatalom a kézbe kerül? Meg kell történni a szint vallásnak?

Nincsen remény? nincs már épen semmi kilátás rá, hogy azok a rettenetes javaslatok ne kerüljenek tárgyalás alá? Nincs hatalom fent vagy alatt, mely „Deus et machina” gyanánt akadályozólag közbeléphetne? Nincs véletlenség, bal eset, halál, világ bomlás, mely a közelgető szörnyű leszámolást elodázná?

Talán az országgyűlési többség az utolsó pillanatban még annyira mállik, hogy a kormány megbukik? Erre nincs kilátás, mert ha még oly maroknyivá olvadna is a szabadelvű párt, megmaradna többségnek, mivel az ellenzék hazafias része Apponyi és reakzionárius gárdája számára nem szándékozik kormányt bukattani. Talán a póthatározmányok körüli

Az „Aradi Közlöny” tárczája.

A fordulat.

— Az „Aradi Közlöny” eredeti tárczája. —

Írta: Kosztka Mihály.

(Folytatás.)

A Hunnia előtt aztán leszálunk mi is. Mikor benn a hávéházban elhelyezkedtünk a nagy tükör előtti asztalnál — ez volt Pali törzszakala és az előttünk álló haboskáv gőzölgése finom fátyolt szőtt körülöttünk, Pali az asztalon keresztül reáette kezét kezemre és halkított hangon mondá:

— No és most elkezdem.

Azután belevetve az én cukromat is kávéjába, mert tudta, hogy cukor nélkül szoktam inni a kávé, belékezdett.

— Ugy-e azt még meséltem, hogy egyszer, mikor minden nesz nélkül váratlanul mentem fel sogornőmhöz, ott találtam bátyámat, rám nézve kinos szerelmeskedésben vele. Te tudod, hogy akkor ki alkartam tépni a szivemből ezt az asszonyt, hanem nem tudtam hanem csak óriási lumpolásba keveredtem, melynek mégis meg volt az a haszna, keserves kinnal szerzett üdvössége, hogy mikor már elkábultam bortól, zenétől és leragadtak szempilláim, akkor a mindig reá gondoló képzeletemben megjelent nekem és nekem ez is elég volt akkor.

Es most halld az ujat.

Hiába akartam hatalmas lobogásu szenved-

delyem borba fojtani, nőtt az csak nőtt és nem is tudom mi lett volna belőlem, ha fordulat nem áll be.

Bálon történt. Bálon, hol anynyi sziv érti meg egymást a zene ábrándos dallama mellett, a táncz édes, kiváltságos közelségében.

Bálon történt, hol a lány, ki már sokáig tudott szeretni és mert egy olyan lánnyal tánczoltunk véletlenül, csupa illemből egy turt, ki őt még iskolás leány korában piszének mondta, elfordul tőlünk, ott történt hol tiz krajozár borralavó segélyével rögtön hozott fagyaltért egy sokáig hiába ostromlott szivet nyerjünk jutalmul, ott történt az én szerelmemben is a fordulat.

Valami atléta bábra készült a szép asszony, hát elgondolhatod, hogy én is. Előtte való héten vasárnap délután — én meg bátyám még ott voltunk — nagy társaság verődött össze nálunk. Fiatal asszonyok, leányok, gavallérok meg egy öreg, kissé kopottas képviselő, ki a hintaszéken ülve, lábaival iszonyu tornagyakorlatokat végzett. Egy fiatal atléta nem is birta magába fojtani a kérdést:

— Nagyságos uram szintén tornász ember?

— Voltam, voltam.

Aztán felkelt s nem sokára ajánlotta is magát. A szép asszonyt pedig ugyancsak körülállták a gavallérok, kik mind a máodik négyest kérték. Teréz asszony meg tetetett kétségbeeséssel csattantotta össze piczi kezét.

— De hát csak egygyel tánczolhatom?

Természetesen mindenki azt mondta:

— Hát táncolja velem.

Mindeddig én a nagy zöldkályha előtt állva, hallgatag néztem az egész kötődést, hanem ekkor tudom is én miért, miért nem beállítottam én is a kérők seregébe s mélyen nézve Teréz asszony szeméibe azt mondtam.

— Lásza, ugy oldhatná meg ezt a problémát, a mit az urak magának provokálnak, hogy velem táncolja el a második négyest.

A sok gavallér hangosan felnevetett, csak ugy döltek széjjel, olyan mulatságosnak találták az én kérésemet, Teréz asszony is mosolygott, hanem látva ezeknek a zsaket kabátos, piros szekfűs uraknak az elbizakodottságát, vagy talán más okból, hanem felállt és odanyujtva kezét s jóformán nem is nekem, hanem azoknak az uraknak azt mondta:

— Magával tánczolom.

Megcsókoltam kezét és visszaakartam menni a kályha elé, hanem valami visszatartott. Egy hegyes bajuszu, széles vállu ur — a vivásból már harmadszor tartotta meg a bajnokságát — odanyujtotta kezét elem és aztán végtelen szemtelen hanghordozással azt mondta:

— Gratulálok. Szép asszonnyal fog táncolni, kis fiu.

Hallottad volna azt a kitoró nevetést, amit azok az emberek csaptak. Hanem nekem is elég volt. Kis fiu! Hát evvel akarta ő megbosszulni magát a kudarczért, hogy engem, mert ő tán hat évvel idősebb kisfiunak mond.

Felforrt bennem a méreg, meg aztán a szenvedélyem is ugyan csak szította ezt a kitoró vágyó dühöt.

(Vége következik.)

egyezkedéseknél akadhatna fenn a polgári házasság gyűlölt törvényjavaslata, hogy talán Krieghammer hadügyminiszter nehézségeket támaszthatna a katonakötelesek házasságát illetőleg. Hiszen remélték, hitték, sőt híresztelték is, de hát egy szó sem igaz belőle; Krieghammer nem fog Bartha, Ugron és Apponyiszámára egy olyan kormányt megbuktatni, a mely neki aranyat csinál.

Egyetlen egy örült gondolatuk, egy örült reményük van még, de ezt nem merték eddig nyíltan hangoztatni: az t. i. hogy a király még az utolsó perczen feloszlatja az országgyűlést, mielőtt a javaslatok tárgyalás alá kerülnének, feloszlatja pedig épen azért, hogy a jövő pártja, az Apponyi-Szapáry féle középpárt átvehesse a kormányt, mielőtt a reformjavaslatok elleni nyílt szavazásával magát örök időkre lehetetlenné teszi — lefelé.

A „Hazánk” című jezsuita paraszt újság szerdai számában dugta nyilvánosságra szarvacskáit az a csudabogár ilyen című cikkelyben: „Betegségünk, orvosságunk”. Nos ez ellen a betegség ellen, a melyet a jezsuita párt az Irányi féle háttározati javaslat befalása által magának szerzett, nincs más orvosság mint a halál.

BELFÖLD.

A házasságjog.

A házasságjogi törvényjavaslat tárgyalása alkalmával függőben maradt, nevezetesen az uralkodóházat illető s a Horvátországra vonatkozó kérdések tárgyában pénteken délelőtt ülést fog tartani a képviselőház igazságügyi bizottsága. Az igazságügyminiszter által e kérdésekre nézve teendő előterjesztés elintézése után még csak egy ülést tart a bizottság a házasságjogi törvényjavaslat ügyében. Ezen az ülésen megállapítja a törvényjavaslatra vonatkozó jelentését, melyet Telenesky István előadó késedelem nélkül a ház elé fog terjeszteni.

A liberális mozgalmak.

— Újabb értesülések. —

A „Pol. Corr.” budapesti értesülése szerint Apponyi gróf sphinxszerű magatartásából az egyházpolitikai reformjavaslatokkal szemben csaknem bizonyosan következtethető, hogy a reformjavaslat ellen fog fellépni. Még csak az állásfoglalás formájának meghatározását kell megállapítani.

A Budapesten, Aradon, s a vidék számos városában megindított egyházpolitikai tüntetések igen erőteljesen hangoztatják a reformok szükségességét s különösen azért fontosak, mert sem a kormány, sem a liberális párt keze nem játszik a mozgalmakban. Ép ezért teljesen alaptalan az a híresztelés, hogy a Temesvárott Szapáry Gyula gróf ellen megindított tüntetést Wekerle miniszterelnök inscenirozta volna. Sőt a miniszterelnök Szapáry kilépését csak úgy fogta fel, hogy Szapáry csakis az egyházpolitikai reformokra vonatkozólag óhajtott saját álláspontjához ragaszkodni, egyebekben azonban hű marad a liberális párthoz és kormányhoz. Igen sajnálatos volna, ha Szapáry gróf ezen utról letérite magát.

A kormány elhatározta, hogy tekintettel a javaslatok ellen országszerte folytatott igaztásokra, a polgári házasság behozatalára vonatkozó javaslat tárgyalását hamarabb megkezdje úgy, hogy 2—3 hét múlva már a képviselőház asztalára kerül.

Az egyházi reformok ellenségei, a reakcionáriusok, kiknek mindekkoráig feljebb állott, egyszerre panaszkodni kezdenek. Ok beszélnék hajszárról, mely a kilépettek ellen megindult, holott az csak méltó felháborodás a felett, mikor a t. kilépettek szabadelvű programmal választják meg magukat és most a zászlót elhagyva, a reakcionáriusokhoz csatlakoznak.

Arról azonban hallgatnak, hogy minő csunya pressziót gyakoroltak a reversalistákra, hogy ijesztgették pellengérral stb. Ez természetesen a szent cél, a szabadelvűség elnyomása érdekében szabad, de mikor az ország nem akarja tovább tűrni, hogy meghamisítsák a közvéleményt és megmozdul, hogy védekezzen ezen politikai szédelgések ellen, ez hajszá. Megmozdítanak eget, földet, megrontják Széchenyi István nemzeti csinosjának régi jó hírnevét, és mikor látják, hogy ez mind nem használ, hogy ezt az országot elbolondítani nem lehet, megkezdődik a nagyobb lamentsáció.

Vigyázzanak, mert a rud kezd rájuk járni. Az igazság mindjobban érvényesül az országban és a ki ennek útjába áll, azt kérélehetlenül elsöpri.

ORSZÁGGYÜLÉS.

A képviselőház ülése.

— Az „Aradi Közlöny” távirati tudósítása. —

Budapest, február 1.

Kezdeté d. e. 10 órakor.

Elnök: Bánffy Dezső.

Jegyzők: Schober Ernő, Josipovich Géza, Hentaller Lajos.

A kormány részéről jelen vannak: Wekerle Sándor miniszterelnök, Bethlen, Josipovich Imre, Fejérváry Géza báró.

Hitelesítették a múlt ülés jegyzőkönyvét.

Kabos Ferencz előadó bemutatja a földmívelési bizottsághoz legutóbb utasított mezőgazdasági szakaszokra vonatkozó jelentést.

A szőnyegen levő javaslat folyamán fogják tárgyalni.

Mikó Arpád előadó beterjeszti a mentelmi bizottság két rendbeli jelentését Drakulics Pálnak hatóság elleni erőszakból és párbajvétségből támadt mentelmi ügyeire vonatkozólag.

Annak idején napirendre tűzik.

A napirend előtt Ivánka Oszkár amiatt szólal föl, hogy az üléseket soha sem kezdik meg a kitűzött időben. Ezt a mulasztást nem lehet tovább tűrni. (Helyeslés.)

Elnök kénytelen erre felelni, mert a mulasztás úgy látszik rá vonatkozik. Tanuszkodhatik mellette a ház, hogy ő már reggel kilenczkor itt van. Legtöbbször a ház tagjai a hibásak. A jelen esetben más személyi oka is van a kérdésnek. (Helyeslés.)

Ivánka Oszkár kijelenti, hogy ő egyáltalán nem az elnökre vonatkoztatta a mulasztást, de a képviselőkre. (Helyeslés.)

Linder György mentelmi ügye.

Felolvasták a mentelmi bizottság jelentését, amely Linder György mentelmi jogát az ellene csalás miatt indított esetre felfüggeszteni kéri. (Helyeslés.)

Felolvasták aztán Linder Györgynek az elnökhöz intézett levelét, melyben ártatlanságát hangsúlyozva (Zajos derűtség), maga is mentelmi jogának felfüggesztését kéri. (Zaj.)

Olay Lajos: Azt gondoltuk, hogy lemond! Mondjon le! Ezzel tartozik a háznak! (Helyeslés.)

A bizottság jelentését hozzászólás nélkül elfogadták.

A mezőrendőrségi és mezőgazdasági javaslat.

A 80 §. folytatólagos tárgyalásánál Szalay Károly a szakasz amaz intézkedése ellen szól, hogy a mezőőr följelentését és vallomását olyan nagyon komolyan vegyék. Esküdjék a mezőőr esetről esetre.

Sporzon Ernő a szakasz eredeti szövegének fentartása mellett szól, még pedig azért, mert a mezőőr vallomását a bíró mérlegeli. (Helyeslés.)

Miklós Ödön a mezőőri vallomás, vagy följelentés értékének azt a devalválását, amit Szalay proponál, nem helyesli, mert az az álláspont azt vonná maga után, hogy a mezőőrt minden nap megeskessék. (Helyeslés.)

Uray Imre a praktikus élet tanításából azt következteti, hogy felesleges az a módosítás, mert a mezőőr, mikor beáll mezei ör-

nek, úgy is megeskűszik. E módosítással a szolgabíró egy tagjának soha egyéb dolga sem volna, mint reggeltől estig a mezei csószt esketni. (Helyeslés.)

Makfalvay Géza azt a módosítást ajánlja a szakaszhoz, hogy a mezei őrtől ténybeli esküt kívánjanak. Atalában szerinte is a mezőőr vallomását ténynek kell venni.

Bethlen András gr. az Uray álláspontjára helyezkedik. Egyébként is sűrű esküvéssel az esküt egész banális dologgá tennék az őt előtt. (Helyeslés.)

A szakaszt Miklós Ödön módosításával fogadták el.

Szinay Gyula új szakaszt ajánl a 80-ik után. Uray Imre ellenzi az új szakaszt.

Bethlen András gróf ezuttal is pártolja Uray álláspontját.

Ivánka Oszkár az új szakasz intencióját helyesli s azt meg is fogja szavazni.

Szalay Károly és Vörös János hasonlóképp az új szakasz mellett foglal állást.

Az új szakaszt elfogadták.

A 81. §-nál Ivánka Oszkár kéri a szakasz második bekezdését kihagyni, mert az feleslegessé vált a 78. §. módosításával.

Uray Imre a szakaszt úgy óhajlja módosítani, hogy a mező-ört, amíg ezt az állást veseli, mindig, még ha nincs is a mezőn, mező-örnek tekintsek. (Helyeslés.)

Bernáth Dezső úgy óhajlja módosítani a szakaszt, hogy amíg a mező-ör jól viseli magát, addig nem lehet elbocsátani. Így megbízható lesz a mező-ör vallomása.

Pap Elek és Sporzon Ernő ellenzik Bernáth módosítását.

A szakaszt Ivánka Oszkár módosításával fogadták el.

A 83. §-nál Ivánka Oszkár a szakasz kihagyását kéri.

Miklós Ödön hozzájárul a törléshez.

A 85. §-nál Szalay Károly a második bekezdését kéri kihagyni.

A szakaszt változatlanul megszavazták.

A 86. §-nál Sinay Gyula ezt megelőzőleg módosítást ajánl.

Bethlen András gróf a módosítást feleslegesnek tartja.

Szinay Gyula a módosítást visszavonja.

A 90. és 91. §-oknál

Ivánka Oszkár kisebb módosításokat ajánl. Elfogadják.

A 92. §-nál

Pálffy Elemér ajánl módosítást.

Elfogadják.

Kolozsváry Kiss István a 46-iki törvényeket helyesebbnek tartja.

A szakaszt elfogadják.

Elnök az ülést öt perczre felfüggeszti.

Ot perczre következik a X. fejezet a

Kihágások és büntetésekről.

A czímnél felszólal

Bernáth Dezső: Azt ajánlja, hogy a fejezetet precisebb szövegezés végett a jogügyi bizottsághoz küldje ki a Ház.

Szalay Károly Bernáth javaslatát pártolja.

A 94. §-nál

Polónyi Géza a törvényt nem tartja összhangzóknak a büntetőtörvény §-aival. Ez pedig veszélyes, mert a bíró így nem tud eligazodni, melyik törvényhez tartsa magát. Így az a kérdés, hogy melyik bizottsághoz terjesszék vissza a szakaszt? Ő meglegszik, ha a földmívelési bizottsághoz utasítják vissza. Ezt helyesebbnek tartja.

Kovács József stílárius módosítást ajánl.

Körössy Sándor védi a kormánypárti képviselőket, kik csak azért hallgatnak, mert átengedik a szót a professzionátus gazdáknak. Azt óhajtaná, hogy pontról-pontra vegyék tárgyalás alá a §-t, vagy pedig fogadják el Polónyi módosítását.

Andreánszky Gábor báró egy módosítást ajánl, s kéri azt is a földmívelési bizottsághoz utasítani.

Madarász József szintén a földmívelési bizottsághoz utasítja vissza.

Bernáth Dezső indítványát a Polónyiéhoz képest kívánja módosítani.

Papp Elek egészben véve helyesli a szakaszt.

Bethlen András gróf miniszter hozzájárulási után a 94. §-t a földmívelési bizottsághoz utasította a Ház.

IDŐJÁRÁS.

Légnomás: reggel 7 órakor 762.0 milliméter, délután 2 órakor 761.6 milliméter. Hőmérsék: reggel 7 órakor $0^{\circ} + 0.0$, délután 2 órakor $0^{\circ} + 4.9$. Szél iránya és ereje: reggel 7 órakor K. 3. délután 2 órakor DK. 3. Felhőzet: reggel derült, délután félderült. Csapadék az utóbbi 24 órában: 0 milliméter.

Aradváros villamvilágítása.

Arad, február 1.

Az aradi légszuszvilágítási társulat és a budapesti Ganz és Társa gyár mint alkalmi szövetkezetnek a város villamos világítása tárgyában beadott ajánlatának részletes tárgyalására Aradváros tanácsa részéről kiküldött szakbizottság munkájával teljesen elkészült a szerződés kölcsönösen megállapított tervezetét a következő jelentés kapcsán terjeszti be a tanács szombati ülése elé.

Tekintetes Tanács!

Az aradi légszuszvilágítási részvénytársulat és a Ganz és társa vasöntő- és gépgyár részvénytársulat által a villamos világítás és erőátvitel céljaira szolgáló központi villamos-telep létesítése iránt benyújtott a 1894: 635. számú végzéssel alulírott bizottságnak véleményezés végett kiadott kérvényre és az ahhoz csatolt szerződési tervezetre vonatkozólag van szerencsénk, az ajánlattevő két társulat képviselőinek közbejöttével több ízben és lehetőleg legbehatóbban tartott tárgyalásaink nyomán jelentésünket a következőkben előterjeszteni.

Az előttünk fekvő ajánlat elbírálásánál s illetőleg az annak nyomán létrehozható vállalatra nézve elsősorban azt a körülményt tartjuk tekintetbeveendőnek, hogy az ajánlatot közösen beadott mindkét társulatnak a tervezett vállalat kifogástalan létrehozására és fenntartására nézve való megbízhatósága minden kétségen felül áll.

Az aradi légszuszvilágítási részvénytársulat, melyet városunk polgársága saját erejéből teremtetett meg s melynek egyik legnagyobb részvényese maga városunk közönsége — fennállása óta, nem kevés időn át ehhez viszonyok között is, képes volt feladatának becsülettel, a túl nem csigázott követelményeknek teljesen kielégítő módon megfelelni; s meglehetünk győződve, hogy ugyanez uton meg fog maradni a jövőben is.

Az ajánlattevő másik fél, a Ganz és társa vasöntő és gépgyár részvénytársulat nemcsak hazánkban legelső iparvállalatai közé tartozik, hanem a külföldön is nagy tekintélynek örvend.

Különösen nagy érdemeket szerzett e cég hazánkban azzal, hogy az elektrotechnikát magánban, az általa inaugurált, kiválóan gyakorlatias és gazdaságos áramoztató rendszer által igen magas színvonalra emelte. S aztán meg azok a berendezések, melyeket az ő rendszere szerint szerzte mindenféle nemcsak Európában, hanem más világrészekben is létesítettek világra szóló jó hírnevet biztosítanak neki.

Mi ezen körülménynél fogva a legjobb reménységgel kezdtük meg az ajánlattevők által benyújtott szerződési tervezet tárgyalását, s ennek során igen kedvező benyomást tett reánk a társulatoknak képviselői részéről tapasztalt az az eljárás, hogy egyrészt a város közönségének mint erkölcsi testületnek és a város lakosai mint remélhető fogyasztóknak általunk kifejtett és általuk is átértett érdekeire való tekintettel; másrészt annak helyes felfogása mellett, hogy vállalatuk megerősödése és felvirágzása is az által lesz legjobban biztosítva, ha különösen a villamos-világítás mentől olcsóbbá válik: nemcsak nem zárkóztak el az általunk kívánt engedmények elől, hanem több pontnál ők maguk tették a javaslatot a szerződési feltételeknek reánk nézve kedvezőbb módon való módosítása s újból szövegezése iránt.

Szerfelett hosszadalmas dolog volna, s nem látjuk szükségét kiterjeszkednünk a február 18., 19., 20. és ismét 26. és 27-dikei vagyis öt ülésünkben történt megállapodások részletesebb ismertetésére és megokolására. Elég e részben utalnunk arra a szerződési tervezetre, melyet e jelentésünk kapcsán (l. az A mellékletet) van szerencsénk előterjeszteni.

A mi dolgozatunknak az ajánlattevők

tervezetével való összehasonlításából először is kitűnik, hogy az ajánlattevők szerződési tervezetét ugyszólván minden pontjában átalakítottuk, nézetünknek megfelelőben szövegeztük. Kitűnik továbbá, hogy igen jelentékeny kedvezményeket és előnyöket sikerült az ajánlattevőktől elérnünk. Végül pedig, hogy városunk érdekeit, a kötetendő szerződés megfelelő módon való érvényesíthetése tekintetéből is igyekeztünk lehetőleg jól biztosítani.

Mindjárt az első pontban — nem tehetvén egyáltalában lényeges kifogást a kizárólagos jogosultságnak 20 évre való megadása ellen, mert hisz e nélkül a vállalatnak egy vidéki város szűk körre szorított fogyasztó közönsége révén még jóformán a megélhetésre is alig, annál kevésbé lehet a felvirágzásra számítnia, s így az reális alapokon nem is nyugodhatnék: szigorúan megvontuk mégis a határvonalat arra nézve, hogy a szóban lévő vállalat működési köre meddig terjedjen. Nevezetesen határozott kifejezést adtunk annak, hogy a mostani közúti vaspályának esetleg villamos erőre való berendezése, avagy egy újonnan keletkező villamos vasut oly vállalat volnának, mely az ajánlattevőknek 20 évre adott kizárólagos jogosultság keretén kívül esik.

Ezen kívül dolgozatunknak a „szerződés felek jogairól és kötelesegeiről” szóló első része még sok oly körülményt felölel, a melyet az ajánlattevők tervezete vagy egyáltalában nem érint, vagy nem eléggé fejtett ki, s melyre nézve a szerződéses feltételeknek egészen határozott alakba öntését láttuk szükségesnek.

Nem mulasztottuk el továbbá a vezetőkre nézve részletesen meghatározni, hogy mily esetekben legyenek azok a földszine alatt s mikor a föld felett, oszlopokon létesíthetők.

A földmunkálatok s az utburkolatok helyreállítása iránt pedig a feltételeket aként állapítottuk meg, amiként az, utépítési vállalkozóinkkal szemben sok idő óta tett tapasztalataink nyomán helyesnek bizonyult.

Dolgozatunknak a „vezetékek átvezetése” és „a villamos-áram szolgáltatásának szűnetelése vagy megszakítása” feliratu részeinél: azoknak az ajánlattevők tervezetével való összehasonlítása nyomán azonnal szembeszökik, hogy az általunk ajánlott szövegezés bővebb és megfelelőbb.

Egyike a szerződés legfontosabb részeinek az, ami ezután „a villamos-áram szolgáltatásának ára” cím alatt következik.

Itt már az ajánlattevők képviselőivel erősen folytatott alkudozások és kapacitálás nyomán valóban jelentékeny eredményeket sikerült elérnünk.

Első sorban a világításra való áramszolgáltatás maximális árát (l. a 27. pontot) 100 Watt-óránként 6 krról 5.5 krra szállítottuk le.

A bizonyos nagyobb mennyiségben való fogyasztás esetére ajánlott leengedések is előnyösebben lettek a 28. pontban megállapítva, mint ahogyan ez az ajánlattevők tervezetében van.

A 29. pont egészen új engedményt foglal magában, amelynek a kikötött s lehet hamarabb mint hinnők bekövetkező nagyobb fogyasztás, vagyis 4000 tizenhat gyertyás lámpának évi 1000 órán át égése esetén való érvényesülésével a fennebb említett világítási ár 5.5 krról 4.95 krra fog leszállni.

Az áramórák díjaira nézve (l. a 32. pontot) szintén értünk el lejobb szállítást s illetőleg oly módosítást tettünk, mely különösen a kisebb fogyasztók helyzetét teszi előnyösebbé.

A legjelentékenyebb eredményt azonban az utcái világításra nézve (l. a 35. pontot) biztosítottuk, amennyiben 4%-os árlétszállítást kötöttünk ki, ugyanannyit, mint amilyvel Budapest is megelégedett az ott villamos-világításra vállalkozott társulatokkal szemben.

A szerződésnek a társulat által ingyen világítandó ivlámpákra vonatkozó 39 pontja is részletesebben van kifejtve a mi dolgozatunkban.

A vállalatnak a város tulajdonába ingyen való

átengedése” című feltételeknél is fontosak az elért engedmények, ugymint:

1. hogy 50 év múlva a város az egész vállalatnak, az 50-ik évet megelőző 20. utolsó évben de csakis a város beleegyezése mellett tett berendezések kivételével ingyen való tulajdonába jut; míg az eredeti ajánlat szerint 50 év múlva csak a vezetékeket kaptuk volna így meg — a telepet csak hetven év múlva.

2. 50 év múlva a városi lesznek szintén ingyen azok az ingatlanok is, melyeket a társulat vállalata céljaira megszerez.

A mi tervezetünknek a vállalat megváltására vonatkozó része a megváltási ár előnyösebben történt megállapításán kívül (l. a 48. pontot) határozottan körülírja (a 47. pontban) azt, hogy mi vehető a becslés alapján. S azután nézetünk szerint a 46. pont értelmében alakuló bizottság eljárása is több biztosítékot nyújt, mintha a bírói becslést fogadtuk volna el, mint ahogy t. i. az az ajánlattevők tervezetében van.

A szerződés többi nem annyira fontos, azonban szintén gyökeresen átdolgozott pontjaira nem tartván szükségesnek kiterjeszkednünk; s csak arra utalva, hogy azoknál is biztosítottunk kisebb-nagyobb előnyöket városunk részére: tisztelettel felemlítjük még, hogy a mi dolgozatunknak a „kizárólagos jogosultság megvonása” a „bírságok” és a „biztosíték” című részei az ajánlattevők biztosíték tervezetében egyáltalában nem is érintettek. Ugy hisszük, hogy a szerződés megfelelő módon való érvényesíthetése végett azt, ami azokba foglaltatik, nem lehet mellőzni. —

Egyidejűleg a szerződés kiegészítő részét képező azta szabályzatot, melyről a 66. pont tesz említést, s melyet igyekeztünk helyi viszonyainknak megfelelőleg helyesen összeállítani — van szerencsénk B) mellékletül csatolva betérjeszteni.

Az előadottak, valamint e jelentésünk A) mellékletének bővebb átvezése nyomán, ugy hisszük — méltóztatik meggyőződést szerezni arról, hogy a reánk bízott feladatnak törekedtünk jól megfelelni.

Engedje már most a tekintetes Tanács, teljes tisztelettel javaslatba hoznunk: miként — először is tekintettel arra, hogy az általunk kidolgozott szerződési tervezetben a jogosan és méltányosan kívánhatott engedmények városunk közönsége és a magánfogyasztók javára biztosítva vannak;

mivel továbbá a villamos világítás kérdésének nagyobb eredményre más uton való megoldására alig lehet kilátásunk; és mert más utnak a választása a közönségünk által régóta és erősen óhajtott megoldást sok időre hátravetné, s esetleg az ugyanoda való visszatérést eredményezné, ahol most vagyunk;

s végül minthogy az ajánlattevő két társulat a magukra vett vállalatot bizonynyal jól és tisztességesen fogják létrehozni, fenntartani és városunk érdekében fejleszteni is, s tekintetben az ő ajánkozásuk a jelentésünk elején érintett körülményeknél fogva különösen figyelembe veendő és megnyugtató is; másrészt pedig mivel jogosan remélhetjük a tárgyalások alatt tett tapasztalatok nyomán azt is, hogy nem szűkkörü üzletesség, hanem a fogyasztók igényeinek minden lehető módon kielégítésére való törekvés fogja őket ez új vállalatuk körébe vezérelni:

méltóztatassék a tekintetes törvényhatósági bizottsághoz az előttünk fekvő ajánlatot a mi szerződési tervezetünk értelmében való elfogadás végett pártolólag betérjeszteni.

Aradon, 1894. jan. 27. Az 1894: 635. számú végzéssel kinevezett bizottság:

Parecz István,
tanácsnok, a bizottság elnöke.

Fényes Dezső,
Hegedüs László,
Nesnera Aladár,
Pekár Károly,

Sarlot Domokos,
Stauber József,
Széchy Akos,
Virágh Lajos.

IDŐJÓSLÁS.

A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várunk:

— Február 2. —

Enyhe. — Keleten csapadék.

Tündérbkert.

— Az országos vöröskereszt-egylet aradi főkéjének színelőadása. —

Balassa a kigaza van. Aradszép asszonyaiból és leányaiból csak tündérbkertet lehet elővarázsolni, és semmi mást. Annyi tüdeség, annyi kellem nincs a Hesperidák búbajos berkeiben sem, mint a mennyi lesz azon az estén, melyen a mi szép asszonyaink fognak kezét, hogy egy perczre szemünk elé varázsolják a letűnt aranykornak már csak meséből ismert szépségeit.

(Szerkesztő ur kérem, bocsásson meg e czélnélküli frázisért, de bizony isten mondom, kénytelen voltam vele, különben azt mondhatnák rám, hogy szellemes karczolat helyet sablontudósítást adok a tegnapi előkészítő ülésről).

Ei nem mulaszthatom természetesen megemlíteni a „nemes czélt” is, mely ép oly kísérője a műkedvelésködésnek, mint — Madách bocsássa meg — árny a fénynek.

Hogy tegnap mi minden történt a városháza tanácstermében, arról nem tudok pontosan referálni, pedig Salacz Dezső és ifj. Kron Kálmán teljes lelkesedéssel segédkeztek nekem az ügyre való tekintetből — ám ők is csak azt mondták, amit én:

— Oh! ez a csoport kiválóan szép lesz!

Mikor aztán a szökökutról (ezt majd később kommentálom) és a virágszálakról jött szó, újra jelezték:

— Ez lesz a tablók központja!

Kénytelen vagyok bevallani, jómagamat is cserben hagyott csöppecske Machiavelli-i tudományom, midőn a tervezeteket hallván, elém képzeltem a tündérbkertet, melynek ajtajánál Balassa, a világ jelenlegi legboldogabb rendezője áll. Így mégis csak a sablonra kell szorulnom, melynek információit egy szép asszony adta meg. (Ha már most szerkesztő ur, valami hiba lesz a tudósításban ne engem okozzon, hisz ön is tudja azt a kuplét: Az asszony, az asszony, az asszony az hamis . . . S egy riportert ugratni — ki már sokszor elkövette azt a helyrehozható hibát, hogy névsorból kifejezett egy-két nevet, határozottan kellemes dolog).

Az a szép asszony így adta nekem elő a dolgot:

— Hát tudja kérem, nagyon sokan voltunk együtt!

— Tudom nagyságos asszonyom.

— Ja, igaz, hiszen benn volt ön is a teremben.

— Igen. S midőn a névsort megcsináltam, még nem bódítottak el a ragyogó csillagszemek. Tessék csak figyelni. Jelenvoltak Hász Sándorné elnöklete alatt Nagy Gyárfásné, Virágh Lajosné, Földes Jánosné, özv. Antalffy Endréné, Avarffy Ferenczné, Avarffy Imréné, Fényes Kálmánné, Abraj Lajosné, Kristyó Jánosné, Sallay Béláné, Hermann Gyuláné, Sonnenfeld Károlyné, Fényes Dezsőné, Gönczy Istvánné, Mayer Gyuláné, Hirschmann Vilmosné, Gellényi Ernőné, Salacz Erzsike, Andorényi Adrienne, Kristyó Mariska, Böhm Laura, Földes Lujzika, Deutsch Elza, Husz Mariska, Martos Sárika, Mahler Lenke, Antalffy Boriska, Farkas nővérek, Kertay Ilma, Avarffy Sarolta, Cimponeriu Margit, Kneffel Juliska . . .

A szép asszony mosolyogva bólintott:

— Helyes. Én is benne vagyok?

— Hogyne, nagyságos asszonyom.

— Mert a múlt bálon kihagyta a nevem a névsorból, maga csuf ember! Dejszen megálljon ezért még számolunk.

— Alávetem magam akármi büntetésnek csak most az egyszer segítsen rajtam.

— Jól van . . . Hát tudja az ülés elején felállott a legaranyosabb főjegyző, Institú-

ris Kálmán, és elmondta az összejövétel célját, melyet mi már úgy is tudunk. Ugyan mondja csak, mi egyéb gondolnánk, mi asszonyok, ha nem a ruhákra! . . . Egyszer aztán, mikor azt mondta, hogy Balassa, a rendező . . .

— Tudom.

— Dehogy tudja. Mikor azt mondta, hogy Balassa a rendező, már bizonynyal szemügyre vett mindnyájunkat, mesés nevetésben törtünk ki, mely csak a komoly tárgyalásnál csillapodott le. Oh ne rázza kétkedőleg a fejét. Tudunk mi komolyak is lenni . . . Roppantul megörültünk a rendező kijelentésén, ki belőlünk állít össze egy — tündérbkertet. Nem mulatságos ez?

— Oseppet sem . . . De, ha nem mondja el nagyságos asszonyom, miként állítja azt elő Balassa, az már igazán mulatságos lesz.

— Ugy-e megijedt? Mi? . . . Nos én kegyes leszek, s elárulom, hogy a tündérbkert közepén szökökut lesz élő szobrokkal; körülötte virágok (ezek mi leszünk), s különböző nemzetbeli alakok. Le is rajzolnám magának a színpad berendezését, de arra most nincs idő. Elég az hozzá, hogy a szökökut kis Amerja az az aranyos Avarffy Irénke lesz. Tudja az az bájós szöke baba, aki mindig fél, hogy kiteszik az ujságba. A virágok közt csókolódzó két galamb a két Adler gyermek lesz.

— Hát a virágok?

— Várjon, arra is rákerül a sor. A sarkantyú virágot Martos Sárika, a nefelejtset Hirschmann Vilmosné, a gyöngyvirágot Kneffel Juliska, a fehér orgonát Böhm Laura fogja jelképezni. Azt hiszem elragadó csoportozat lesz.

— Feltétlenül az.

— Na hát. Mint napraforgót Suci Jánosnét csodálhatja, mint ibolyát Török Bertát, mint rózsát Hász Mariskát. Ami pedig az árvácskát illeti azt hiszem egy izlésen van velem.

— Nos?

— Avarffy Sáriban bájosan lesz személyesítve e kedves virág.

— Minden bizonynyal.

— Jól van. Most már elmondok önnek a szökökut szobrait. A két görög szobor Andorényi Adrienne és Salacz Erzsike lesz, míg a szökökut szobor, mint vizililiom, Cimponeriu Margit, a két csigatündér Metzger Lajos báróné és Kristyó Mariska, a két moha-tündér Török Ilonka és Mahler Lenke, a kagyló-tündér Heusler Janka, vízi tündérek Farkas Ilonka és Jolán . . . Meg van elégedve?

— Oh! nagyságos asszonyom, egészen el vagyok ragadtatva! Csak azt sajnálom . . .

— Sohse legyen maga elragadtatva, sohse sajnáljon maga semmit, hanem írjon . . . Előkelő rococo-hölgyünk is lesz, a bájós Hermann Gyulánéban, kinek komornájaként Földes Lujzika fog szerepelni . . . Ugyancsak szép csoport lesz az is, melyben Antalffy Boriska, Hász Erzsike és Kristyó Jánosné vesznek részt, alkotván magyar paraszt családot. Itt döntse el aztán melyikük szebb: a leány, a fiatal, vagy az öreg asszony? . . . Tudja nagy hamis az a Balassa. Öreg asszonyság szerepére senkisé akart vállalkozni, hát azt mondta: kerestetikegy nagyon szép öreg parasztasszony! Így aztán sikerült megnyernie Kristyó Jánosnét.

— Erdekes.

— Gellényi Ernőné előkelő olasz hölgy képében fog tündökölni, míg Sonnenfeld Károlyné, mint japáni nő . . . Igen, ni. Majd el is felejtettem. Lesz még azonkívül egy pár

olyan virágszálunk, melyre bárki büszke lehet. Margarethánk Verbo Miczike, sárga rózsá Kertay Ilma, pipacs Deutsch Elza, buzavirág Ruzicsné lesz. Hogy az előadás mikor megy végbe, azt még nem tudom magam sem, de az bizonyos, hogy a tablók két estén mennek. A próbák az előadás előtt két nappal fognak megtartatni.

— Köszönöm. Mindent tudok.

— Ugyan ne affektáljon. Hát a férfi szereplők, meg a színelőadás? Az semmi?

— Igaz is az!

— Látja, látja milyen könnyelmű maga. Nekem kell ön helyét gondolkoznom. A tablókban az „Egyetlen leány” meg a „Hategyénisügy” című vigiátékokban Salacz Dezső, ifj. Salacz Gyula, Kron Kálmán, Riedorter Béla, Szilárd Emil, Istvánffy Béla, Kintzig János, Nagel Henrik, Sorbán János és Spilka Tóni fogna közreműködni . . . Leírta?

— Le.

— Így. Most már kész vagyunk. Csak aztán úgy írja, amint mondtam. Nehogy holnap a hibákért engem vonjanak felelőségre!

— Oh! dehogy nagyságos asszonyom. Csókolom kezeit.

— Isten önnel, a viszontlátásig!

H. L.

HIREK.

Február 2. Péntek. Róm. kath. naptár: Gyümölcsoltó boldogasszony. — Protestáns naptár: Gyümölcsoltó boldogasszony. — Görög-keleti naptár (január 21.): Agnes. A nap két 7 óra 9 perczkor, nyugszik 4 óra 47 perczkor. Február 3. Szombat. Róm. kath. naptár: Balázs. — Protestáns naptár: Balázs. — Görög-keleti naptár (január 22.): Timót. — A nap két 7 óra 8 perczkor, nyugszik 4 óra 49 perczkor.

Szabadságharczi emléktárgyak országos múzeuma (színházépület, II-ik emelet) nyitva van mindennap délelőtt 10—12 és délután 2—5 óráig. Bemutet díjtalan.

Kölcsey-Könyvtár nyitva van szerdán és szombaton 3—4-ig és pénteken 11—12-ig. Helyiség: Polgári iskola, földszint.

Február 2. Az aradi közuti vasut-társaság közgyűlése, délelőtt 10 órakor.

Február 2. Az aradi dalegyesület évi közgyűlése a városház kistermében.

Február 4. A Széchenyi-gözmalom közgyűlése, délelőtt 10 órakor.

Február 6. A millenniumi bizottság ülése délelőtt 10 órakor a megyeházában.

— Lapunk legközelebbi száma a mai ünnep miatt vasárnap, f. hó 4-én reggel jelenik meg. — Személyi hír. Goldis János nagyváradi gör. kel. püspöki helynök néhány napra Aradra érkezett.

— A hivatalos lapból. A király ifj. Hegedüs Ferencz kir. tanácsos és kolozsvári pénzügyigazgató, ifj. Jókai Mór és dr. Vértessy Ferencz pénzügyminiszteri titkárokat pénzügyminiszteri osztálytanácsosokká nevezte ki.

— Gyertyaszentelő Boldogasszony napját üli ma a katolikus egyház. Ma d. e. 10 órakor a minoriták aradi templomában fényes ünnepi tisztelet, előzőleg pedig predikáció lesz. Mise után a szokásos gyertyaszentelési szertartás következik.

— Az aradi szerb esperesség. Az aradi szerb egyházközség negyven választó tagjának megbízása folytán ifj. Prodanovics Döme tegnapelőtt járt Szent Tamáson s kérte meg Sztraity György ottani szerb lelkészt, hogy az Aradon betöltendő esperesi székpályázzék. Sztraity köszönettel vette a hívek felszólítását s vasárnap Aradra érkezik, hogy az itteni szerb templomban szentmisét szolgáltatasson. Mise alatt a szerb dalárda Stannulovics Lázár vezetése alatt fog énekelni.

— A házi ezred létszámának szaporítása. O Felsőge f. évi január 14-én kelt legmagasabb elhatározásával elrendelte, hogy 1894. évi április 1-ével 48 gyalogezred a magasított békelétszámot tartozik fölvenni. E gyalogezredek közé Arad házi ezrede is tartozik.

az elnöki teendőket az elnök és alelnök távollétében; ő szerkeszti az évi jelentéseket és az évkönyveket. A titkár a közgyűlés részéről megszavazandó tiszteletdíjban részesül.

17. §. A pénztáros kezeli az Egyesület összes pénzeit, úgy az alapítványi mint tagsági pénzeket. Minden hónapban kimutatást ad a választmányának a bevételről és kiadásról és nyilván tartja az egyesületi tagok számát. Minden fizetést a választmány határozata alapján elnöki utalványra teljesít; sürgős esetben, ha választmányi ülés összehítható nem volna, az elnökség írásbeli utalványozására — utólagos jóváhagyás reményében — 25 frtnál nagyobb fizetést nem teljesíthet.

Az Egyesület pénzeit a választmány által megjelölt pénztárvezetőkbe köteles helyezni.

Az évi költségvetést első sorban ő állítja össze és terjeszti a tisztikar elé, mely azután az adott körülményekhez képest vagy elfogadja, vagy módosítja.

Az összes alapítványokat rendeltetésükhez képest külön-külön kezeli és ezekről a közgyűlésnek számot ad.

A pénztáros köteles a hátralekötött névsorát évenként egyszer, a választmány elé terjeszteni, hogy ez a pénztárosnak a leírás vagy a további intézkedés felől tájékoztást adjon.

A pénztárosnak a közgyűlés évenkénti tiszteletdíját szavaz meg.

18. §. A könyvtáros. A könyvtárosi állás a többi tisztviselő állásával nem összeharthatatlan.

A könyvtáros köteles az egyesületi könyvtárt kezelni, reá felügyelni és az egyesületi tagoknak hetenként háromszor, megállapított időben, szolgálatára lenni.

Minden könyvvásárlást és előfizetést illelőleg csak a választmány előleges beleegyezésével, illetőleg határozatával intézkedik. Köteles rendes könyvjegyzéket összeállítani, a könyveket a könyvtár pecsétjével és hivatalos számával ellátni és összes könyvekért a felelőséget elvállalni.

A könyvtáros is minden esztendőben részesül a Közgyűlés határozatából tiszteletdíjban.

19. §. Az ellenőr a pénztáros által kezelt könyveket ellenőrzi; minden nyugtávan a pénztárossal együtt aláír és az Egyesület valamennyi pénzének kezelésében részt vesz.

A pénztárossal egyetemben ő készíti el a zárszámadásokat és azokat betérjeszti főülvizsgálatra a számvizsgáló bizottság elnökének.

20. §. Az ügyész az Egyesület jogtanácsosa és ügyvédje; az ő jogköre az egyesület anyagi érdekeinek megóvása.

21. §. A választmány az Egyesület tisztviselőin az elnökön, alelnökön, titkáron, pénztároson, könyvtároson, ellenőron és ügyészen kívül 100 tagból áll, és pedig 50 helybeli és 50 vidéki tagból.

Minden hónapban a szükséghez képest választmányi ülést tart, mely megtartható és határozatképes legyen, a tisztviselőkon kívül legalább is 5 választmányi tagnak jelenléte szükséges.

A választmányi ülések jegyzőkönyveit az elnök és a titkár írja alá és két kiküldött választmányi tag hitelesíti; a hitelesített jegyzőkönyvek a legközelebbi választmányi ülésen felolvastatnak.

A választmány intézkedik:

a) az alapszabályok 5. §-ában meghatározott egyesületi működés sikeres keresztülvétele érdekében;

b) új tagok fölvétele ügyében közfelkiáltással, vagy valamely választmányi tag kivánságára titkos szavazással. — Új tagokat csakis egyesületi rendezéssel ajánlhat.

c) 10 rendes tagnak írásban beadott indokolt kivánságára, mely a kizárás fölött határozó ülésnek legalább egy héttel megelőzőleg nyújtatik be, a jelenlevő választmányi tagok két harmadának titkos szavazatával az egyesületből egyesületi tagot zárt ülésen kirekeszthet. A kizárásra előterjesztett tagnak neve az ülés sorrendjében elhallgatandó.

Az Egyesületből kizárt tag a választmányának erre vonatkozó határozatát föllebezheti a legközelebbi közgyűléshez,

Kizárásnak akkor van helye, ha valaki olyan cselekményt követ el, mely az alap-

szabályok 6. §-ában foglaltakkal összeütközésbe jő.

A kizárás iránt benyújtott indítványról az illető tag haladéktalanul értesítendő s ha időközben önként lemond, a kizárás iránti indítvány tárgytalanná válik s a sorrendről levétetik.

d) Az Egyesület működéséről és anyagi állapotáról évi jelentést ad és azt a rendes közgyűlés betérjeszti;

e) az alapszabályok netaláni módosítását a közgyűlés előtt javaslatba hozza.

22. §. A bizottságok. Az egyesület szellemi és anyagi működésének eszközésére, a működés ágaihoz képest, öt bizottság szerveztetik: 1. A szabadságharczi ereklyemúzeum bizottsága; 2. Közművelődési bizottság; 3. Nemzeti ünnepélyeket rendező bizottság; 4. Számvizsgáló és 5. Múzeum és könyvtár bizottság.

Mindegyik bizottságot a választmány alkotja meg a rendes évi közgyűlés után tartandó első választmányi ülésen, a választmány tagjai közül. Azonban a számvizsgáló bizottságon kívül a többi a szükséghez képest kiegészítheti magát az egyesület más tagjaiból. E bizottságok élén csak választmányi tagok állhatnak, kik a választmányának a bizottságok működéséről időről-időre jelentést tesznek, s a választmányával szemben a bizottság működése dolgában felelősek.

Mindegyik bizottság a saját hatáskörére vonatkozólag ügyrendet állapít meg, melyet a választmányának terjeszt be jóváhagyás végett.

a) A Múzeum bizottság.

A Múzeum bizottság áll egy elnökből, jegyzőből, pénztárosból és 12 választmányi tagból, valamint Aradmegye és Arad szab. kir. város rászert kiküldött három-három tagból.

A választmány nevében önállólag intézkedik, kezeli és felügyel a múzeumra, saját költségvetése keretében munkálkodik. — A Múzeum Bizottság évi költségvetését az évi rendes közgyűlést megelőző választmányi gyűléshez nyújtja be, a mely azt véleményes jelentéssel terjeszti a közgyűlés elé.

A Múzeum Bizottság minden üléséről szerkesztett jegyzőkönyvét, hitelesítés után azonnal a választmányhoz terjeszti be tudomás vétel végett, és az évi jelentéshez szükséges anyagot a titkárhoz átteszi.

b) Közművelődési Bizottság.

All egy elnökből, egy jegyzőből és 7 bizottsági tagból.

A közművelődési bizottság hatásköre felolvasások, kirándulások rendezése és vezetése.

c) Nemzeti ünnepélyeket rendező bizottság.

All egy elnökből, egy jegyzőből és 9 egyesületi tagból. A bizottság azonban a szükséghez képest magát kiegészítheti.

Feladata az Aradon tartandó gyász- és emlékünnepek rendezése. A Kőlcsey Egyesület egyelőre három ünnepély megtartását határozza el és pedig február 8-án az utcazi harciban Aradon elesettekért, másodszor márczius 15-én a szabadság ünnepét és harmadszor október 6-án a tizenhárom vértanu ünnepét.

Az ünnepélyek vezetésére és rendezésére a bizottság teljhatalmu; szükség esetében a kellő anyagi segítséggel a választmány is hozzájárul az ünnepélyek költségeihez.

b) Számvizsgáló bizottság.

áll egy elnökből és két tagból. Hivatása:

a) felügyelni a rendes pénztárkezelésre és az ezzel összeköttetésben levő könyvvezetésre;

b) minden évben a közgyűlést megelőzőleg a pénztárt megvizsgálni és ennek megtörténtéről a választmányt értesíteni;

c) az évi számadások zárata alkalmával a számviteli könyveket és az ellenőr részéről előterjesztett zárszámadást megvizsgálja és a választmányának bemutatja;

d) a megvizsgált zárszámadásokhoz az Egyesületnek pénz- és zart képviselő értékeiről szóló kimutatást csatolja.

e) Múzeum- és könyvtárvizsgáló-bizottság.

Egyszer a közgyűlés előtt megvizsgálja a gyűjteményeket és selejtezti a hiányos vagy hibás tárgyakat.

A bizottság áll elnökből és két tagból. A bizottságok kötelesek minden év decemberében a választmányhoz írásbeli jelentést beadni évi működésükről, hogy az Egyesület évi jelentésében föl lehessen használni.

(Vége következik.)

(*) „A Kőlcsey-Egyesület“ szombaton február 3-án d. u. 5-órakor egyesületi helyiségében választmányi ülést tart. Az ülésen mint a tegnapi közlött tárgysorozatból kitetszik igen érdekes ügyek kerülnek napirendre, a melyek a választmányi tagok figyelmébe ajánlunk.

(*) Az aradi közuti vasút-társaság ma pénteken d. e. 10 órakor tartja évi rendes közgyűlést, saját helyiségében. Az ülésre e helyen is felhívjuk a részvényesek figyelmét.

(*) Az aradi magyarnyelvtörjesztő betegsegélyző és temetkezési egyesület f. évi február hó 4-én d. u. 6 órakor Kossuth utca 5 sz. a. Valenta András vendéglős külön helyiségében választmányi ülést tart. Tárgysorozat: 1. Elnöki jelentés. 2. Pénztári jelentés. 3. Netáni egyéb indítvány. 4. Új tagok felvétele.

(*) Az aradi dalegyesület közgyűlést ma pénteken délután 3 órakor tartja a város ház földszinti kis tanácstermében, melyre a pártoló és működő tagokat tisztelettel meghívja az elnökség.

(*) A torna-egyesület február 3-ikán tartandó ünnepélyében résztvevő urakat, a tornászokat és vívókat együttesen tisztelettel felkérjük, miszerint ma este 6 órakor a Lyceumban tartandó főpróbára okvetlenül megjelenni sziveskedjenek. Egyszermind a rendező bizottság tagjait szintén felkérjük, hogy szombaton este 7 órakor a „Fehér Kereszt“-ben megjelenni sziveskedjenek a közönség elfogadására, mely alkalommal a rendezői jelvények is ki fognak osztatni. A nagy érdemű közönséget pedig tisztelettel felkérjük, miszerint tekintettel a sorrendre pont 8 órakor megjelenni sziveskedjék. A rendezőség.

SZÍNHÁZ, IRODALOM, MŰVÉSZET.

A színház műsora:

Február 2. (Péntek) Délután: A londoni koldusok, színmű; este: A remete osengetyűje, opera.

Február 3. (Szombat) Odette, színmű.

Február 4. (Vasárnap) Délután: Fene gyerekek, bohózat; este: Parasztkisasszony, népszínmű.

* Színitanoda Aradon. Valóságos színitanoda az, a melyet Aradon tervez Schreyer Harry, az ismert zenetanár és passzionatus hangfelfedező. Most abban fáradozik, hogy városunkban énekiskolát nyit, a melyben 12-15 jó hangú, talentumos növendéket teljesen díjtalanul képez ki zenében és énekben. Ez a kis színitanoda kapcsolatban lesz a színházzal s a tehetségesebb növendékek valószínűleg Leszkayhoz kerülnek belőle. Nemcsak Aradról, de egész Délmagyarországból felfogad és kiképez díjtalanul Schreyer Harry ilyen tehetséges növendékeket, úgy a férfi-, mint a női nemből. Jelentkezni lehet (természetesen a jelentkezésen mindjárt a hangot is kipróbálja a zenetanár) Szabadságtér 10. szám alatt febr. 1-től május 1-ig minden hétfőn, kedden, csütörtökön és pénteken d. e. fél 12-12 óráig.

* A „Traviata“ tegnapi előadását ismét teleház hallgatta és gyönyörködött R. R. éthy Laura asszony pompás hangjában s valamint a többi énekes tehetségében. A zólistákat minduntalan tapsolta a közönség, mely a „Traviata“ előadás után feszült érdeklődéssel néz a mai és a kilátásba helyezett többi opera-előadás elé.

MULATSÁGOK.

Farsangi naptár:

Február 3. Az aradi tornaegylet jubileumi estélye és táncvigalma (Fehér Kereszt.)

Február 3. Képezdész-piknik (Krispin-terem.)

Február 3. Waggongyári munkások dalkörének bálja (Városliget.)

Február 3. Mészáros és hentes-bál (Vadombar.)

Február 4. Hadászok éltarcsobálja.

Február 4. Iparosifjak bálja (Ipartestület.)

Február 4. Kaszinóbál Borosbessen.

— **Politikai disznópörkölés.** A képviselőházban élet most, mint külön tudósítók írja: csak a folyosón és az étteremben van, benn az üléssteremben az unalom uralkodik. Találó mondás járta be tegnap a folyosót.

Tibáb Antal és Ugron Gábor átvették Beöthy Algernonnal, hogy most már vége a szabad elvű pártnak, az ellenzék többségben van, a galambokat elriasztották a kormánypart fájáról és azok elrepültek.

Beöthy visszafelelt:

— Lehet, de én úgy tudom, hogy a galambok vissza-visszatérnek a régi fára és ez a jelen esetben is hamar bekövetkezhetik.

Ugron odaszól:

— De nem, ha disznót pörkölnék a fa alatt.

Beöthy:

— Hisz mi még nem pörköltünk benneteket. Arra majd később kerül a sor. Oriási hahota és a beszélgetésnek vége szakadt. Mint ugyane tudósítók értesít, Párisból tegnap visszaérkezett Miklós Gyula Atzél Béla báróval összeszólközött, minek aligha nem párbaj lesz a vége.

— **A szerbek közgyűlése.** Az aradi szerb hitközség vasárnap délután 3 órakor id. Prodánovits Döme elnöklete alatt közgyűlést tart, melynek legérdekesebb tárgya lesz a kebelzetből kizárt 11 tag reponálása és az elnöki állás betöltése.

— **Harmincz difteritisz.** Aradon a gyermekölő járvány, dacára a tisztviselői hivatal nagyarányú óvintézkedéseinek, még egyre terjed. Hivatalos értesülések szerint a múlt hó folyamán 30 difteritisz beteget jelentettek be az orvosi hivatalban.

— **Az aradi államvasúti üzletvezetőségről** ismét tudni vélnék újabb híreket egyes pesti lapok. Most a Pesti Napló-ban olvassuk, hogy az aradi üzletvezetőség köréből a rákos-szolnoki vonalat elveszik és a Budapest-jobbparti üzletvezetőség alá rendelik.

— **Megkezdik a tanítást.** A templom-utcai leányiskola I. b. osztályában előfordult difteritiseset miatt beszüntetett előadásokat szombaton reggel 8 órakor ismét megkezdik. Az iskolaszék a tanítás megkezdését ez uton hozza az érdekelt szülők tudomására.

— **Telepes ügy.** Dr. Múlek Lajossal, a nagylaki kerület országgyűlési képviselőjével Horváth Márton és Réthy Rezső jegyzők a telepes ügyben értekeztek Nagylakon. A tervbe vett deputáció február hóban járul a miniszter elé.

— **Az aradi iparosok mozgalma.** Kisiparosaink sajnosan tapasztalják, hogy azokon a hetivásárokon, amelyek a péntekre eső ünnepnap miatt csütörtökön tartatnak meg, nem lehet forgalmat csinálni, mert a falusi emberek hozzászoktak a pénteki hetipiacokhoz. Ennek a bajnak orvoslása tárgyában az aradi ipartestület kérvényt fog benyújtani Aradváros közgyűléséhez, melyben — arra utalva, hogy a munkaszünetről szóló törvény intézkedései az ünnepnapokra nem terjednek ki — kéri, hogy a hetipiacok ha a pénteki napra ünnep esik is, akkor is pénteken tartassanak meg. Kétségtelen, hogy kisiparosaink indokolt kérését a közgyűlés teljesíteni fogja.

— **Az „extra“ ellen.** Schönfeld báró tábornagya a bécsi hadtestparancsnok esküdt ellensége lehet minden „extra“ uniformisnak. Kiméretlenül fildözi azt, viselje bár tiszt vagy közlegény. Már több ízben adott ki erre nézve parancsokat, a miknek meg is volt az a hatása, hogy ma már keresve sem igen talál az ember Bécsben egy gigerli katonát. Ha mégis itt-ott találkozik egy, úgy ez csak más városból való lehet, a hová Schönfeld báró keze nem ér. Most újban ezek ellen fordul haragja, mert átiratban értesítette a monarchia minden hadtestparancsnokát, hogy azoktól a tisztektől vagy a legénységtől, kik Bécsben szabadságon időznek s nyilvános helyen extra uniformisban jelennek meg, azoktól a szabadságot kérielhetlenül meg fogja vonni.

— **Tolvaj inas.** Székely Inigó dr. aradi fogorvostól Pintér Mihály nevű 15 éves inasa 11 frt készpénz és egy 35 frtról szóló

takarékpénztári könyv eltulajlása után megszökött. A nagyreményű csemetét körözik.

— **Maradiak.** A gáji parasztság között még mindig sok a maradi ember, a ki vétkes könnyelműséggel mellőzi az orvosi segélyt beteg gyermeke vesztére. — Legutóbb Ferfurcz Miklós és Molnár Antal gáji lakosok 7 éven alóli gyermekei haltak el difteritiszben orvosi ápolás nélkül. A gondatlan apákat egyenkint 2 napi fogságra ítélte a kihágási bíró.

— **Körözi a törvényszék.** Sokszor jó, de néha kellemetlen, ha valaki iránt nagyon is érdeklődnek. Hát Komlósnán Valer nem kisebb helyen, mint a kir. törvényszéknél keltett maga iránt ilyen buzgó érdeklődést. Komlósnán géplakossegéd ugyanis zsarolás büntetvével van vádolva, de igyekszik inkognitóját megőrizni, miért is országosan körözteti a törvényszék. 21 éves, görög-keleti vallású, beszél magyarul, románul. 1893. évben Aradon lakott.

— **Koszorúmegváltás.** Hirschl Zsigmond és neje néhai Steinitzer Mór ravatalára szánt koszorújukat Aradváros árvaháza javára 5 frttal váltották meg.

— **Rendőri hírek.** Dezsői Sámuelől Vágási Sándor és Tanczos Miklós 4 drb pulykát loptak el. — Nikolae György ujaradi lakos kárára Nagy Gábor aradi suhancz galambokat loptott. — Csordás Miklóstól Toth Antalné egy ölebet loptott a el is adta 3 frtéért. — Schneider Katalin korezmája udvaráról 2 kakas és 3 tyúk tűnt el. — Kait Evától a piacon Szabó Antalné 10 frtot loptott. A tetteseket a rendőrség vette gondozás alá.

— **Vásári tolvaj.** Putics Anna hirhedt vásári tolvaj a tegnapi hetipiaczon egy pár piros harisnyát loptott. A járásbírósnak nyomban el is ítélte 14 napi fogságra.

— **Jótékonyág.** A közel múltban megboldogult Simay Eduska, a szegény tanulóknemes szívé, lelkes barátja még életének utolsó pillanataiban sem feledkezett meg az ő szeretett társairól: az árva és szegény tanulókról. A kedves jó gyermek utolsó kívánsága is az volt, hogy megtakarított pénze és nagy gondnal összegyűjtött levélbélyegei az önhibájukon kívül szenvedő gyermekek javára fordíttassék. A ma már boldog, kedves gyermek rendelkezése folytán átvettem az általa megtakarított harmincznégy frtot és 4000 levélbélyeget, amely összeget az ő kívánsága szerint fogunk értékesíteni. A megboldogult végös akarataért az árva és elhagyott gyermekek hála imája legyen a méltó köszönet. Ha a szer Károlyné a szegény tan. segélyező egyesület elnöke.

— **Rövid hírek a szomszédból.** Postahivatal. Dombiratoson postahivatal felállítását akarják kérelmezni. A szükséges lépéseket már a napokban megteszik illetékes helyen. — **Dohányjövendelem.** Dombiratos község lakói a múlt évi dohánytermelés árában mintegy huszezer frtot kaptak a kincstártól. — **Övönö-választás.** A tornyai ovodához övönöül Váci Berta választott meg. — **Állatorvosválasztás.** Battonyai körállatorvossá Fekete Jenő állatorvosi akadémia segédtanára választott meg.

GYASZROVAT.

† Végh Aranka elhunyt. Párszó az egész mondat, s mennyi fájdalom van benne eltemetve! Tizenhat tavasz verőfényére borult a halál sötétsége. Most már a koporsó nehéz födele fog virrasztani álmait felett, mely hosszú lesz, mint a végtelenség, nyugodt, akár a sir. mely ölébe fogadja. A mélyen sujtott család fájdalmát csak az a közrészvét enyhítheti, mely osztatlanul nyilatkozott meg e gyászlap olvasásakor:

Végh Aurél kir. tanácsos államjósággazgató, neje Jakabffy Vilma és fia Végh János cs. és kir. huszártiszthelyettes úgy a maguk, valamint az alulírottak nevében is bánattól lesujtott szívvel tudatják, szeretett leányuk, illetve nővére és kedves rokonuk Végh Arankának, hosszas szenvedés után, folyó évi február hó 1-én, reggel 9 órakor, 16 éves korában történt gyászos elhunytát. A megboldogultnak földi maradványai folyó hó 3-án, d. u. 2 órakor fognak a róm. kath. szertartás szerint Andrassy-tér 1. számú ház-

ban beszenteltetni és onnét Makóra szállítva folyó hó 4-én, d. e. 11 órakor a családi sírboltba örök nyugalomra helyeztetni. Az engesztelő gyászmise áldozat pedig folyó hó 8-án, délelőtt 10 órakor fog Aradon és Makón az egek Urának bemutatatni. Nyugodjék csendesesen! Arad, 1894. február hó 1-én Végh Terézia özv. Hofbauer Lajosné, Végh Anna férj. Juhász Antalné, Végh Ilona férj. Petrovits Arzenné, nagynénjei. Török Imre, nagybátyja. Hofbauer Lajos, Petrovits János, Török Bella férj. Tökei Jenőné, Török Zoltán, ifj. Török Imre, unokatestvérei. Jakabffy Ella, Jakabffy Gyula, Jakabffy Lajos, mostoha testvérei. Telbisz Hollaky Antónia nagynénje.

† **Temetés.** Steinitzer Mór szerencsétlen véget ért aradi polgár temetése tegnap délután óriási részvét mellett ment végbe. A gyászszertartást Zárkövy Bonifác minorita áldozár végezte. A temetésen ott láttuk Ottrubay Károly törvényszéki elnököt, Marschall Lajos drt, Nyáry Béla alkapitányt, Waldner Gyulát, az ügyvédi kar számos tagját, a községi iskolák tanítóit és a tanító egyesület számos tagját.

† **Benedikty Jozsef** békési gyógyszerész, mint részvéttel értesülünk, élte 66-ik évében Békésen elhunyt. A megboldogultban Benedikty Kálmán borossebesi uradalmi tisztviselő atyját gyászolja.

EGYLETEK, TÁRSULATOK.

A Kölcsey Egylet alapszabályai.

(Folytatás.)

VII. A tagsági és fizetési kötelezettség megszűnése.

11. §. A rendes tagokra nézve a tagsági díjak fizetésének kötelezettsége megszűnik

a) halál és

b) kizárás esetében azonnal, és

c) a három éves ciklus megszűnte után, ha kilépési szándékát az egyesületi pénztárosnál három hónappal előbb szóval vagy írásban bejelenté és

d) ha Arad város- és megye területéről elköltözik és ezen elköltözést az Egyesület pénztárosának akár szóval, akár írásban bejelenti;

e) A három évi ciklus után be nem jelentett kilépés a rendes tagsági kötelezettséget újabb három évre hosszabbítja meg.

f) Minden kilépő vagy elköltöző tag köteles a megkezdett félévre eső tagsági díjat fizetni.

VIII. Az Egyesület ügykezelése.

12. §. Az Egyesület ügyeit intézik:

a) az elnök és a tisztviselők,

b) a választmány,

c) a bizottságok és

d) a közgyűlés.

13. §. Az elnökséget képviselik:

a) az elnök,

b) az alelnök és

c) a titkár.

14. §. Az elnök a rendes és rendkívüli közgyűlésnek és a választmányi üléseknek vezetője; szavazatok egyenlősége esetén elnöki szavazata dönt.

Az Egyesületet hatóságokkal és magánosokkal szemben képviseli.

Ő hívja össze a rendes- és rendkívüli közgyűléseket és határozzák meg a választmányi ülések tárgysorozatát.

Rendes évi közgyűléseket mindenkor január második felében, rendkívüli közgyűléseket pedig a választmány — vagy 20 rendes tagnak kívánságára, a tárgynak megjelölésével 8 nap alatt hívja össze.

Választmányi üléseket a tárgyak számához képest lehetőleg minden hónapban egyszer, rendkívüli esetben pedig akármikor hivatkozott össze.

15. §. Az alelnök az elnök helyettese és az elnök akadályoztatása esetében a rendes és rendkívüli közgyűléseket és választmányi üléseket összehívja és azokat elnöki jogokkal vezeti.

16. §. A titkár végzi az elnöki teendőkből való fogalmazásokat. Ő vezeti a közgyűlések és választmányi ülések jegyzőkönyveit. Az ő felügyelete és őrzése alatt van az egyesületi levéltár és pecsét. Minden hivatalos iratot az elnökséggel együtt aláír. A titkár végzi

Február 5. Az aradi helyőrségi tisztikar fényes táncvigalma (Fehér Kereszt.)
 Február 5. „Szyveszter“-társaság bálja (Vadember.)
 Február 6. Jelmezball a borossebesi kaszinóban.
 Február 10. Román bál (Fehér Kereszt.)
 Február 11. Kárpitosok bálja (Iparosház.)
 Február 17. Az aradi kereskedelmi testület bálja.

Mercur fia a bálteremben.

Az aradi kereskedő ifjak egyrésztének negyven tagból álló rendező bizottsága tegnap este tartotta meg a „Fehér Kereszt“ nagytermében táncestetélyét.

Kereskedő ifjaink, kik méltóan főnökeiktől elsajátított elvhez, — a bál rendezése alkalmával különböző számítás tettek, hogy valjon minő kilátás lesz, — nyerni avagy veszíteni fognak-e az üzleten. Igen üzleten; — üzletnek tekintették ők táncestetélyüket is, — és avval a kereskedői gondossággal, előrelátással fogtak munkálkodni, mint aminővel prinzipálisuk szokta tenni.

Es elmondhatják ma már azt, hogy prima üzletet csináltak, — mert a mérleg összeállításával alkalmával kitént az, hogy a látogatottság, fesztelen jókedv, mint nyereség tekintélyes számmal van képviselve.

De nemcsak ők, — hanem első sorban a n. é. vevő, megrendelő közönség is meg volt elégedve a pontos kiszolgálással és előzékenységgel, valamint az ára fejében kiadott élvezet és fesztelen kedélyességgel.

A Fehér Kereszt nagyterme oly látogatott és keresett üzleti helyiség volt, — mint minővel kevés aradi kereskedő dicsekedhetik.

Ha az ember abban az izlésesen dekorált bálterem, üzlethelyiségben a gyöngéd nemhez tartozó vevők során végig tekintett, — biz' Isten oly gondolatok fogalmaztak meg agyában, hogy irigylésre méltó az a társas cég, mely negyven beltaggal jogosított az üzletvezetésre.

Egy angró üzletben sem történik annyi előjegyzés a vásárlásra, mint tegnap este a csinos táncrenden az egyes tánczokra.

S hogy miért volt annak oly nagy kelen-dősége, magyarázatát leli abban, — hogy a társas cég minden egyes tagja a legnagyobb előzékenységgel szolgálta ki a kedves vevőit.

Egy perczig sem kellett várni, — a vevők ki nem tejezett, legtutkosabb óhajai azonnal ki lettek elégítve. — Persze, ez csak úgy volt lehetséges, ha az üzlet kilitagjai és megbizottjai is kivették a maguk részét az üzleti tevékenységben. s

S a társaság, a tevékenység meghozta a maga gyümölcsseit, a bájos közönség meg volt elégedve a negyven tagból álló társas céggel és az viszont az ő kedves vevőivel és az üzlet sikerével.

Az első négyest 90 pár tánczolta.

A hölgyközönség névsora a következő:

Leányok: Krausz Ninus, Gruber Hermin, Tóth Etelka, Mittner Róza, Tirmann nővérek, Krebs Gizike (Uj-arad), Wolf Mariska, Müller Miczike, Blazics Gizella (Uj-arad), Krausz Giza (Uj-arad) Deutsch Amália, Grünvald Katicza (Uj-arad), Klein Hermina, Zach Anna (Lippa) Deutsch József (Lugos) Milianovics nőv., Mátyás Emma, Weszelofszky Klema (Igló), Hillebrand Erzs (Bpest), Gásza Mariska, Pavicsics nőv., Valkó Riza, Hingler Josefa, Hartmann nőv., Székely Anna, Opatits nőv., Breitenbach Ida, Novotny Aranka, Millig Paula Wasotzi Ilona, Moldován Mariska, Masztig Mariska és Giza, Schuler Anna (B.-Szt.-György), Sziberan Irma (Temesvár) Prokai Irma.

Asszonyok: Wasotzi Károlyné, Millig Mátyásné, Guld Emilné, Krausz Pálné, Borhegyi Károlyné, Herold Gyuláné, özv. Hingler Józsefné, Gruber Hugoné, Grünvaldné (Uj-arad), Tóth Jánosné, Tirmann Rezsóné, Láng Viktorné, Répásy Pálné, Deutsch Hermanné, Klein Adolfné, Zach Józsefné (Lippa), Mezey Pálné (Lugos), Büchler Samuné, Milianovics Mátyásné, Korbász Istvánné, Mátyás Jánosné, Gásza Károlyné, Feichtthaler Mártonné, özv. Hartmann Jánosné, özv. Valkó Zsigmondné, Veszely Pálné, Zöldi Jenőné, Fritz Józsefné, Oswald Adolfné (Temesvár), özv. Mastig Edéné, Antmann Lajosné, Brattan Józsefné, Prókai Mihályné, Gavra Miklósné.

—§—

(=) Arad mulat. El lehet mondani, hogy szombaton, f. hó 3-án Aradon a mulat-

ságok napja lesz. Akkor este folyik le a tornaegylet nagy jubileumi táncestetélye, melyet összekötöttek lovagjátékkal és érdekesebb, szórakoztató látványossággal, a mely előreláthatólag szép közönséget fog vonzani a „Fehér Kereszt“-be. A tornaegylet egyike Aradon a legjobb bál cégnek s különösen most, a mikor jubilálva mulat, hisszük, hogy a rendezőség, de a közönség sem fog várákozásában megcsalódni. — Szombaton lesz a képezdészek piknikje is a Krispin-teremben, a mely szintén szép sikerrel és a szokott kedélyességgel biztat. — A waggongyári munkások a városliget dísztermében csapnak vidám táncestetélyt, a mészárosok és hentesek pedig Schóor „Vadember“-hez címzett vendéglőjében. Mindez szombaton lesz. Fel tehát a tánczra, mulatságra!

(=) Tánczvigalom Buzsákban. Tánczestetély lesz f. hó 3-án Buzsák külvárosban is. A Neumann testvérek és az aradi gyártelep tisztviselő kara a Hellebrandt féle vendéglő nagytermében zártkörű tánczvigalmat rendez. A rendezőség élén állanak Leopold Rezső, Pick Illés, Vészi Aron és Gruber Hugo.

(=) Az egyesült vasutak műhelyszemélyzetéből alakult Szárnyaskerekdalkör 1894. évi márczius hó 3-án, a „Fehér Kereszt“ dísztermében a dalkör közreműködésével zártkörű tánczvigalmat rendez. Beléptidij az esti pénztárnál: családjegy 2 frt, személyjegy 1 frt. Előreváltott családjegy 1.80, személyjegy 80 kr. Karzatjegyek első sorban 50 kr., második sorban 30 kr. — Karzatjegyek a pénztárnál váltathatók.

(=) Az aradi iparos ifjak önk. és betegsegélyző egylete folyó évi február hó 4-én az ipartestület dísztermében zártkörű tánczvigalmat rendez. Az iparos ifjuság ezen estetélye iránt igen nagy az érdeklődés és előreláthatólag szép sikernek fog örvendeni. Az estetélyen Nagy Józsi jóhírű zenekara fog közreműködni. Belépti díj: személyenkint 1 frt, családjegy 2 frt. Előreváltva személyjegy 80 kr, családjegy 1 frt 60 kr. Katonajegy örmestertől lefelé 50 kr.

(=) A hadászok álarczos bálja vasárnap este lesz a „Fehér Kereszt“-ben. A kedélyesnek ígérkező mulatság műsora ez: 1. Nyitány Előadja a színházi zenekar. 2. A lábón járó élő „hirdetési oszlop“ megjelenése. 3. „Elemicsapás“ kacagató couple éneklő Mefisztó. 4. „Elszászitójás táncz“ lejtik Chak de d'Offe ur és Vigtoires kisasszony. Repül az anyosom tréfás jelenet előadja Mordox ur. 6. Zulu kaffertáncz lejtik Ruprá, Uprá, Prá Ráurak, vezetve Razinó Ferrari Amározó Dono Impresario által. 7. Tararabum di eu“ eredeti angolosan előadja Mefisztó 8. Nagyária „Norma“ operából éneklő Rozette Berlichon olasz kamara énekesnő, fuvolán kíséri Rotterdam Alfréd ur. Végül A polgári házasság behozatala a „Fehér Keresztbe“ szenzációs látványosság a jelen korból. Ejjékor a díjak kisorsolása a három álarczos közt. I-ső díj 20 korona. II-díj: cognak service. III-ik díj egy szép asztali óra. A szünetek alatt tréfás jelenetek lesznek. Ejjékor után táncz kivilágos kiviradig. Belépti-díjak: Személy-egy 1 frt. előre váltva 80 kr., Katona-jegy 50 kr. Karzat-jegy az első sorban 1 frt 50 kr. második sorban 1 frt. harmadik sorban 50 kr. Kezdeté 8 órakor.

TÖRVÉNYKEZÉS.

§ Az ugráló tánczmester. Az ugráló táncz és illem-mester, Edelényi Vilmos, az egyik helybeli lap tegnapi számának nyilte-reben nagy hangon hirdeti ártatlanságát, s bizonyítani akarja, hogy az „Aradi Közlöny“-nek „A tánczmester ur“ című czikke merő rágalom. Mosolyogva olvastuk ezt, annyival is inkább, mert információink helyességéről nagyon is meg voltunk győződve. Csak azt sajnáltuk, hogy a tánczmester viselt dolgaival szemben oly enyhén jártunk el, holott balul végződött stiklrije más elbánást érdemelt volna. Ennek igazságát legjobban bizonyítja az a tény, hogy érdekeltegyének a tegnapi nap fo-

lyamán az aradi kir. törvényszék-nél Edelényi Vilmos ellen csallás és sikkasztás miatt megtettéka büntfenyítő feljelentést; az ügy Paguba Vazul, vizsgálóbíró kezei között van. Ezek után pedig kedélyesen várjuk a tánczmester ur által ígért sajtópört.

§ A kereskedelmi bank pöre. Bettelheim Vilmos és Spitzka Agoston bün-ügyében az aradi törvényszék tegnap hirdette ki a kir. tábla ítéletét, mely az elsőbíró-ság ítéletének részbeni megváltoztatásával Bettelheim Vilmost 3 évi, Spitzka Agostont pedig 4 évi fegyházra marasztalta az aradi kereskedelmi bank kárára elkövetett többrendbeli csallás, sikkasztás és okirathamitítás büntetéseért.

§ Leütött ember. Buttyinban hetipiacz után Luka Juon társaival betért a korcs-mába, a hol Deszó Juon buttyini lakossal mulatozni kezdett. A muri végén Deszó erővel magával akarta vinni Lukát. Torkonra-gadta s úgy invitálta. Luka unta az unszolást s ostorával Deszó lábára ütött, mire az fel-emelte botját s leütött vele Luka Juon fejére. Lukának Halzsa Pável sietett segélyére. Mig élesztgette, azalatt Deszó lelopta róla a bekecset s kocsija után szaladt. Halzsa viz-szaakarta kapni a bekecset s vesztére rohant a kocsij után, mert Deszó Juon kivette az egyik löcsőt s azzal úgy főbeköltötte Halzsa Pávelt, hogy sérülései következtében másnap meghalt. Így került halált okozó súlyos testi sértés vádjával terhelve Deszó Juon az aradi törvényszék elé, mely tegnap akart végtárgyalást tartani az ügyében, de mert Halzsa Pável özvegyét a vizagálat során nem hallgatták ki, a végtárgyalást elnapolták.

§ Notórius csirkefogók. Csupa elzüllött firmából alakult csirkefogó társaság állott tegnap az aradi törvényszék előtt. Glemenszky János 7, Doka István 4, Berta András, Illés Polona János, Dalida János 1—1 rendbeli lopással, Szőlősi Béla tulajdon elleni kihágással és Gere Mihály orgazdasággal voltak vádolva. A törvényszék az egész bandát 7 naptól 6 hónapig terjedő fegyházra és börtönre ítélte.

TÁVIRATOK.

Parlamentáris ebéd.

Budapest, február 1. (Saj. tud. táv.) Ma este az udvarnál utolsó parlamentáris ebéd volt, melyen részt vettek: Széll Kálmán, Szapáry István gróf, Podmaniczky Frigyes báró, Kemény Kálmán báró, Radó Kálmán titkos tanácsosok, Bohus Zsigmond, Apponyi Lajos gróf, Nopcsa Elek báró, Kornis Emil gróf, Eszterházy Miklós Mórócz és Majláth gróf kamarások, Bethlen Odön gróf, Busbach Péter, Gyurkovich György, Hódossy Imre, Janicsáry Sándor, Justh Gyula, Krádlitz Béla Latkóczy Imre, Pulszky Ágost, Rohonczy Gedeon, Ugron Gábor és Vargics Imre képviselők.

A király vadászaton

Budapest, február 1. (Saj. tud. táv.) A király holnap kedvencz helyére, Gödöllőre megy vadászni.

A király a betegek között.

Budapest, február 1. (Saj. tud. táv.) A király ma délelőtt meglátogatta a kereskedelmi betegápoló együletet, hol Hieronymi és Lukács miniszterek fogadták s Huettl Tivadar üdvözölte. A király kijelentette, hogy szívesen jött; sokáig beszélgetett a jelenvoltakkal s megszólította a betegeket, majd félórai időzés után megelégedését kifejezve, távozott.

A második ülészak bezárása.

Budapest, jan. 1. (Saj. tud. távirata.) A jövő hét folyamán alkalmasint megtörténik a mostani országgyűlési ülészak bezárása s a rá következő napon a har-

madik ülészek megnyitása, mivel a mezőrendőri törvény pár nap múlva befejeztetik. A második ülészek bezárása előtt beterjesztetik a jelentés a házassági javaslatról, úgy hogy az minden esetre február első felében tárgyalásra kerül.

Egy kis felsülés.

Budapest, február 1. (Saját tudósítónk távirata.) A mai kihallgatáson feltűnt, hogy Kochmeister báró, a német színház alapítási szándékozója királyi kézszorítás megtiszteltetésében óhajtván részesülni, kezét nyújtott a királynak, de a király észre nem vette.

„Egyetértés” és „Magyarország”

Budapest, febr. 1. (Saj. tud. távirata.) Helfy Ignácot ma meginterpellálták a ház folyosóján, hogy miként áll most a függetlenségi párt a lapjaival. Az „Egyetértés” és a „Magyarország” függetlenséginek mondja magát. Melyiknek van igaza?

— Melyiknek? Hát mind a kettőnek felelte Helfy.

— Hogy hogy? Hisz más az irójuk?

— Epen azért. Az „Egyetértés” a párt liberális ujságja. A „Magyarország”, az a párt másik lapja, a — klerikális.

Tableau!

Wosinszky és püspöke.

Budapest, február 1. (Saj. tud. táv.) Wosinszky Mór plébános tegnap Pécsre érkezett, kérve Dulánszky püspöktől ügye elintézését, s kijelentette, hogy a kinevezést addig nem fogadja el, mi a püspöktől Anderle ellenében elégtételt nem kap. Ha elégtételt nem kap külföldre megy.

A „Pesti Napló” lamentációja.

Budapest, február 1. (Saj. tud. távirata.) A „Pesti Napló” ismét jajgat. *Wekerle szerinte újból eladta a hazát, mert megállapodott a horvátokkal, hogy a házassági jog értelmében fognak biráskodni Horvátországban magyar állampolgárok felett. Hallatlan tehát, hogy Horvátországra nézve Magyarország külföld lesz.*

A nemzeti párt és az egyházpolitika.

Budapest, február 1. (Saj. tud. táv.) Egészen megbízható forrásból értesülök, hogy Apponyi Albert gróf legközelebb rendkívül meg fogja lepni az országot. A leghatározottabban állást fog foglalni az egyházpolitika mellett.

E nagy elhatározás késedelmezése eddig taktika. Apponyi felcsigázta az érdeklődést s mikor a tetőpontjára ért, akkor persze, hogy a lehető legnagyobb hatással vallhat szint.

Attól félnek azonban, hogy — amire van már eset — Apponyi majd a színvalóság dacára is hátat fordít ismét a világnak.

A függetlenségi párt.

Budapest, febr. 1. (Saj. tud. távirata.) A Polónyi-Ugron-Bartha-trifolium minden mabinatiója ellenére a függetlenségi pártnak már mintegy háromnegyed része állást foglalt a szabadelvű reformok mellett. Ez a legutóbbi magán pártértekezletek alatt lett nyilvánvaló.

Liberális tüntetések.

Nagybecskerek, febr. 1. (Saj. tud. táv.) Torontál megyében a liberális tüntetések naponta ismétlődnek. Ma Tisztahegyes és

Topolya, tegnap Grabacz községek választói népgyűlésen az egyházpolitikai reformok mellett nyilatkoztak s képviselőjüket felkértek, hogy támogassa a javaslatot.

A Panama.

Páris, február 1. (Saj. tud. távirata.) Herz emlékiratában közzé fogja tenni egész levelezését a francia politikusokkal. Hír szerint birtokában van 45 chequenek melyeken a tulajdonosok neve tisztán olvasható. Ujabb botrány van kilátásban.

KÖZGAZDASÁG.

Mezei és erdei munkások Békés és Csongrád megyék főispánjának értesítése szerint, a nevezett megyék területén munka nélkül fölösleges számban vannak és azok hajlandók lennének a szomszédos törvényhatóságok területén munkát vállalni. Erről a megyebeli uradalmakat és birtokos urakat, kiknek esetleg mezei és erdei gazdasági munkásokra szükségük volna, az aradi gazdasági egyesület azzal értesíti, hogy az e tekintetben netán kívánatos felvilágosításért Bartoky József dr. orosházi járási főszolgabíró urhoz fordulni sziveskedjenek.

Budapest-kőbányai sertés kereskedelmi csarnok, 1894. évi jan. hó 31. Hízott sertések: I. Magyar első rendű: 1. Öreg nehéz (páronként 400 kilon felüli súlyban) 47.—48. krig. Öreg közép (páronként 300—400 kilogramm súlyban) 47.—48. krig. Fiatal nehéz (pkint 320 kilon felüli súlyban) 50.—50.5 krig. Fiatal közép (pkint 251—320 kilon súlyban) 48.—49.5 krig. Fiatal könnyű (pkint 250 kilon terjedő súlyban) 48.—49. krig. II. Magyar szedett: Nehéz (páronként 280 kilon felüli súlyban) 46.—47. krig. — Közép (pkint 220—280 kilon súlyban) 46.—47. krig. — Könnyű (pkint 220 kilon terjedő súlyban) 46.—48. krig. — Szerbiai: Nehéz (pkint 260 kilon felüli súlyban) 47.—48. krig. Közép (páronként 220—260 kilon súlyban) 47.—48. krig. — Könnyű (páronként 220 kilon terjedő súlyban) 45.—46. krig. — Sertéslelés szám 1894. jan. hó 29 én volt készlet 113,772 darab. 1894. január hó 30-án felhajtattott: 2600 darab 1894. január hó 30-án elszállított 1087 drb. 1894. jan. 31-én maradt készletben 115,336 drb. — A hízott sertésüzletirányzata: változatlan.

Szeszűzlet.

— Február 1. —

Mai jegyzéseink: Készáru nagyban nyers szesz 33.25 kicsinyben 53.50 hordó nélkül, per 100 liter % befeérv. 85 frt fogyasztási adós.

Budapesti gabnatózsde

— Az „Aradi Közlöny” távirati tudósításai. —

Budapest, február 1. d. u. 5 óra.

Gabona	Állapot	Irányzat	100 kilogramm frt
Buza	bánsági	lanyha	7.25—7.70
	tiszavidéki	„	7.30—7.70
	pestvidéki	„	7.25—7.70
	fehértmegyei	„	7.25—7.75
	bácskai	„	7.35—7.75
	észak-magyarországi	„	—
Rozs	—	szilárd	5.80—5.80
Árpa	takarmány	csend.	6.10—6.50
	égetni való	„	6.65—7.50
	sörfőzdei	„	7.90—9.25
Zab	—	csend.	6.70—7.20
Tengeri	bánsági	szilárd	—
	másnemű	„	4.40—4.50
Káposzta-repcze	—	szilárd	—
Köles	—	csend.	4.20—4.60
Szárazgabona helyettesítő	Buza	tavasza 1894	lanyha 7.52—7.54 június 1894 7.25—7.27 ősze —
	Tengeri	május-június 1894	lanyha — szept-október 1893 —
	Zab	Budapest sz. tavasza	lanyha — Budapest sz. ősze —
Káposzta-repcze	aug.-szeptember 1893	lanyha —	

Hivatalos árfolyamok

a budapesti áru- és értéktőzsdén.

Budapest, 1894. február 1.

Magyar aranyjárdék 4% 117.—
Magyar koronajárdék 4% 94.70
Magyar arany 4 1/2% 127.50

Magyar ezüst 4 1/2% 102.25
Magyar keleti vasút 1876. 123.—
Magyar földterhermentesítési kötvény 95.—
Magyar italmegváltási kötvény 100.25
Horvát-szlavon földterhermentesítési kötvény 98.—
Magyar nyereményországy kölesön 149.50
Tiszaszabályozási és szegedi kölesön 142.—
Osztrák papírjárdék 98.—
Osztrák járadék ezüst 97.75
Osztrák járadék arany 120.—

VIZJELZÉS.

1894. évi február hó 1-én reggel 8 órakor észlelt vízállások, időjárás és hőfokok a marosi és tiszai vízmézőzén.

Észlelési állomás	Hőmérséklet °C	Időjárás	Vízállás	
			csz. métr.	csz. métr.
Branyicska	+ 1°	borult	— 38	38
Soborsin	+ 4°	—	— 26	10
Radna	—	—	+ 8	13
Arad	— 1°	derült	— 134	12
Makó	+ 2°	derült	— 7	14
Szeged	+ 0°	derült	— 22	15

A + jel a 0 feletti hőmérsék és vízállásokat jelzi.

A — jel a 0 alatti hőmérsék és vízállásokat jelzi.

Arad, 1894. február 1.

A m. kir. folyammérési hivatal.

Aradvárosi

Évadbérlet
122. szám.



színház.

Havibérlet
2. szám.

Pénteken, 1894. évi február hó 2-án:

D. u. 8 1/2 órakor, fél árákkal

A londoni koldusok és az árva fiu.

Népies dráma 5 felvonásban. Irták: Dinoux és Lomau. Franciaából fordította: Egresy Béni.

SZEMÉLYEK:

Nickleby Miklós Tompa K.
John Bowdie Bács K.
Clarendon lord Fenyvesi E.
Ralph, pénzváltó Szakács A.
Squers, iskolamester Balassa J.
Egy fiatal lord Szebenyi A.
Becker Csátár Gy.
Prospectus, iskolás gyermek Nyilassi M.
Madelaine, Clarendon leánya Szilágyi B.
Beljambé, nyomorék koldus Czako.
Kata-in, Nickleby huga Keady B.

Kezdeté 3 1/2 órakor.

Este bérletfolyamban:

A remete csengetyűje és a villarsi dragonyosok.

Regényes opera 3 felvonásban. Irták: Lokerei és Cormon. Fordította: Follinus János. Zenéjét szerette: Mailard Aimé.

SZEMÉLYEK:

Thibaut, gazdag bérlő Nyilassi M.
Georgette, neje Margó Z.
Belamy, dragonyos altiszt Hunyady J.
Sylvén, szolga Thibautnál Rác Gy.
Friqueite Rózé, szegény pórléány Réthy L.
Egy agg lelkész Csátár Gy.

Kezdeté 7 órakor.

Holnap szombaton:

ODETTE.

Francia szimf.

IDEGENEK NÉVSORA.

— Február 1. —

Fehér Kereszt szálloda: Abeles Arthur, Budapest. Brauch Vilmos kereskedő, Bécs. Dr. Irnyi Tamás tanár, Szatmár. Róth Sándor malommester, Budapest. Buluti József földbirtokos, Szatmár.

Vass szálloda: Strasser Lajos birtokos, Válemára. Nador szálloda: Nauer Emil földbirtokos, Lippa. Szeberényi N. czimzetes püspök, Nagylak. Dr. Lázár Ernő orvos, Lippa.

Magyar Korona szálloda: Perl Ignác kereskedő, Pankota.

Három Király szálloda: Buszóg István templomgondnok, Barakony. Rosenthal Antal kereskedő, Kis-Iratos. Popovits János lelkész, Barakony. Hermann György köz. bíró, Barakony. Salfied R. kereskedő, Nagyszében.

Arany Kulcs szálloda: Goldstein Ignác kereskedő, T.-Bánhegyes. Kopocsi Endre segédjegyző, Kerülő, Haner Gyula kereskedő, M.-Bánhegyes. Steigenberger N. gazdatiszt, Borosjenő. Rooser Pál földmives, Borosjenő. Szabó Pál szabó, Kunágota. Valtér József kereskedő, Arad. Lóvi Emil főpinczér és neje, Kolozsvár. Popovits Tódor esperes, Sajtény.

Vasúti szálloda: Schleuch Pál kereskedő, Lippa.

Felelős szerkesztő: Vass Géza.

Hirdetmény.

(Uj személy dijszabás életbe lépése a szab. osztr. magy. államvasut társaság s a cs. k. szab. Nándor-császár északi vasut, valamint a m. k. államvasutak közti közvetlen forgalomban)

A szab. osztr. magy. államvasuti társaság s a cs. kir. szab. Nándor császári északi vasut, valamint a m. kir. államvasutak közötti közvetlen forgalomban 1894. évi január 1-jétől kezdve uj személy dijszabás lép életbe, melyne egyes példányai a m. k. államvasutak igazgatóságánál 20 krért kaphatók.

Budapest 1893. december 19.

Az igazgatóság.

184137 C. II.

Hirdetmény.

Osztrák. magyar-svájcz vasuti kötelék.

Az I. számú pótlék életbeléptetése a gabonadij szabáshoz.

1894. évi január hó 1-vel a fenti kötelék forgalomban az 1893. szeptember 1-től érvényes III. rész 2 dijszabási füzethez (gabona dijszabás) az I. pótlék lép érvénybe, mely a dijszabási határozmányok módosítását kiegészítések illetve helyesbítéseket tartalmaz.

A pótlék a részesvasutaknál 10 fillérért megszerezhető.

A magy. kir. államvasutak igazgatósága a részes vasutak nevében is.

Budapest, 1894. január hóban.

Az igazgatóság.

Hirdetmény.

Délnémet vasuti kötelék. — Uj kivételes gyümölcsdijszabás életbeléptetése.

1894. évi január hó 1-én a délnémet-osztr. magy. vasuti kötelékben uj VI. rész 2. füzet lép életbe, mely friss és aszalt gyümölcs, szilva-istb. szállítására nézve kivételes dijszabást tartalmaz.

Ezen uj dijszabás által az 1891. évi október hó 10-étől érvényes hasonnemű dijszabás érvényen kívül helyeztetik.

A dijszabás példányai a részes vasutaknál 25 krért megszerezhetőek.

A m. kir. államvasutak igazgatósága a részes vasutak nevében is.

Budapest, 1893. december hó 16-án.

Az igazgatóság.

VASUTI VONATOK MENETRENDJE

Érvényes 1893. évi október hó 1-étől.

Budapest—Arad.

	reggel	délut.	este
BUDAPEST indul.	8,10	1,55	10,—
Szolnok	11,14	4,02	1,37
Csaba	2,18	5,57	4,37
Kétegyháza	2,49	6,15	5,08
Lökösháza	3,07	—	5,26
Kurtios	3,23	6,39	5,43
Sofronya	3,35	—	5,55
ARAD érkezik	3,50	6,57	6,10

Arad—Budapest.

	d. e.	reggel	este
ARAD indul	11,25	8,20	9,45
Sofronya	11,41	—	10,02
Kurtios	11,53	8,38	10,16
Lökösháza	12,09	8,49	10,35
Kétegyháza	12,32	9,03	11,—
Csaba	1,23	9,25	11,45
Szolnok	4,20	11,46	3,00
BUDAPEST érkezik	7,25	1,50	6,30

Erdély felé.

	d. u.	reggel	d. u.	este
ARAD indul	2,25	6,35	4,30	—
Glogovác	2,43	6,46	4,42	—
Györök	3,20	7,08	5,03	—
Paulis	3,40	7,19	5,14	—
Radna-Lippa	4,00	7,37	5,32	—
Konop	—	8,00	5,56	—
Berzova	—	8,15	6,12	—
Tótvár	—	8,38	6,41	—
Soborsin	—	8,56	7,01	—
Piski	—	11,16	9,59	—
Gyulafehérvár	—	12,51	11,29	—
Tövis érkezik	—	1,20	11,56	—

Erdély felől.

	éjjel	este
Tövis indul	3,04	1,35
Gyulafehérvár	3,40	2,14
Piski	5,52	3,59
Soborsin	8,16	6,28
Tótvár	8,37	6,42
Berzova	9,08	7,07
Konop	9,24	7,24
Radna-Lippa	9,58	7,56
Paulis	10,12	8,08
Györök	10,25	8,20
Glogovác	10,48	8,44
ARAD érkezik	11,00	8,55

Arad—Csaba—Nagyvárad.

	reggel	este
ARAD indul	5,18	4,35
Sofronya	5,31	4,57
Kurtios	5,44	5,17
Lökösháza	6,00	5,41
Kétegyháza	6,18	6,20
Kigyós	6,31	6,43
Csaba	7,04	7,00
NAGYVÁRAD érkezik	9,32	—

Nagyvárad—Csaba—Arad.

	délután	reggel
NAGYVÁRAD indul	4,29	—
Csaba	7,10	7,09
Kigyós	7,24	7,24
Kétegyháza	7,40	7,47
Lökösháza	7,59	8,14
Kurtios	8,17	8,38
Sofronya	8,30	8,53
ARAD érkezik	8,45	9,10

Arad—Temesvár.

	reggel	d. e.	este
ARAD indul	6,25	11,30	5,58
Uj-Arad	6,43	11,54	6,09
Németságh	7,05	12,19	6,27
Vinga	7,32	12,47	6,46
Orczifalva	7,48	1,04	6,58
Merozifalva	8,03	1,20	7,09
Szt.-András	8,19	1,38	7,21
TEMESVÁR érkezik	8,42	2,04	7,39

Temesvár—Arad.

	reggel	d. u.	este
TEMESVÁR indul	8,00	1,11	8,15
Szt.-András	8,20	1,39	8,45
Merozifalva	8,34	1,57	9,05
Orczifalva	8,45	2,16	9,21
Vinga	9,02	2,41	9,46
Németságh	9,17	2,58	10,07
Uj-Arad	9,34	3,31	10,39
ARAD érkezik	9,44	3,45	10,55

Uj-Szt.-Anna—Kétegyháza.

	d. e.	este
UJ-SZT.-ANNA indul	7,50	6,30
Simánd	8,22	7,01
Kisjenő-Erdőhegy	9,10	7,40
Székudvar	9,29	7,56
Sikló	9,44	8,11
Óttlaka	9,58	8,25
Elek	10,15	8,40
KÉTEGYHÁZA érkezik	10,30	8,55

Kétegyháza—Uj-Szt.-Anna.

	reggel	d. u.
KÉTEGYHÁZA indul	5,20	8,05
Elek	5,32	8,25
Óttlaka	5,41	8,37
Sikló	5,51	8,50
Székudvar	6,02	4,06
Kisjenő-Erdőhegy	6,18	4,39
Simánd	6,42	5,10
UJ-SZT.-ANNA érkezik	7,05	5,40

Mezőhegyes—Kétegyháza.

	délután	este
MEZŐHEGYES ind.	10,37	8,35
Kamarásmaj.	10,47	8,47
Nesze	10,54	8,57
Kovácsbánya	11,10	9,15
Bánhegyes	11,31	9,38
M.-Bozás	11,51	10,00
Bánkut	12,02	10,14
KÉTEGYHÁZA érkezik	12,20	10,35

Kétegyháza—Mezőhegyes.

	délután	reggel
KÉTEGYHÁZA ind.	3,00	5,15
Bánkut	3,22	5,36
Megyes-Bodás	3,40	5,49
Bánhegyes	4,02	6,06
Kovácsbánya	4,25	6,23
Nesze	4,39	6,34
Kamarás-major	4,48	6,42
MEZŐHEGYES érkezik	5,00	6,55

Arad—Szeged.

	reggel	d. e.	d. u.
ARAD indul	5,00	9,00	4,25
Szt.-Tamás	5,24	9,22	4,54
Pécska	5,48	9,36	5,20
Battonya	6,12	10,01	5,56
Tompa	6,24	10,11	6,09
Mezőhegyes	7,01	10,40	6,55
Csanád-Palota	7,22	11,00	7,22
Nagylak	7,39	11,15	7,44
Apátfalva	8,01	11,35	8,10
Makó	8,26	11,56	8,44
Kis-Zombor	8,42	12,12	9,01
SZEGED érkezik	9,33	1,00	9,57

Szeged—Arad.

	d. u.	este	reggel
SZEGED indul	2,42	6,00	3,00
Kis-Zombor	3,32	6,46	4,08
Makó	3,55	7,05	4,50
Apátfalva	4,14	7,24	5,15
Nagylak	4,34	7,45	5,42
Csanád-Palota	4,48	8,00	6,02
Mezőhegyes	5,20	8,28	7,00
Tompa	5,44	8,50	7,27
Battonya	5,58	9,02	7,42
Pécska	6,24	9,26	8,10
Szt.-Tamás	6,40	9,39	8,24
ARAD érkezik	7,05	10,00	8,50

Arad—Gurahoncz.

	reggel	d. u.
ARAD indul	6,30	5,15
Ötvenes	6,48	5,34
Zimánd-Ujfalu	6,55	5,41
Uj-Szt-Anna	7,22	6,07
Világos	7,46	6,31
Muszka-Magyarád	7,58	6,38
Pankota	8,04	6,48
Apatelek	8,37	7,21
Borosjenő	8,48	7,32
Bokszeg-Beél	9,12	7,56
Borossebes-Buttyin	9,44	8,26
Almás-Alcsill	10,13	8,55
GURAHONCZ érkezik	10,30	9,12

Gurahoncz—Arad.

	reggel	d. u.
GURAHONCZ indul	4,15	3,00
Almás-Alcsill	4,32	3,17
Borossebes-Buttyin	5,02	3,47
Bokszeg-Beél	5,31	4,16
Borosjenő	5,56	4,41
Apatelek	6,06	4,51
Pankota	6,45	5,29
Muszka-Magyarád	6,51	5,35
Világos	6,58	5,43
Uj-Szt-Anna	7,24	6,08
Zimánd-Ujfalu	7,44	6,30
Ötvenes	7,50	6,35
ARAD érkezik	8,03	6,52

Borosjenő—Csermő.

	délután	este
Borosjenő indul	9,00	7,40
Csermő érkezik	10,00	8,40

Csermő—Borosjenő.

	reggel	délután
Csermő indul	4,50	3,30
Borosjenő érkezik	5,50	4,30

Telek-eladás.

Egy háztelek a kis-körut és Baross-park felé
350 □ terjedelmű (sarok), szabad kézből

jutányos áron és előnyös feltételek mellett eladó
és azonnal átvehető. Továbbá figyelmeztetem a nagyérdemű közönséget,
hogy több adómentes **új ház is, igen előnyös feltételek**
mellett, jutányos áron eladók. Bővebb értesítést nyujt

Rosenberg Károly

ügynök ARADON, Simonyi-utca 2-ik szám alatt.

Pályázat.

Csanádvármegye Apátfalva és M.-Csanád köz-
ségekben, úgy Beka pusztából álló körzetben üre-
sedésbe jött községi **körállatorvosi ál-
lásra**, mely folyó évi február 26-án
délelőtt 10 órakor, a székhelyen, Apát-
falván tartandó választás alkalmával fog betöl-
tetni.

Javadalmazás: évenként 400 frt fizetés és
100 frt lakbér, vagy lakás természetben, továbbá
60, 30 és 20 kr. látogatási díj.

Pályázók kérvényeiket nálam a választásig
adhatják be, az 1888. évi VII. t.-cz. 117. és 118.
§-ában meghatározott képesítés igazolása mellett.
Makón, 1894. évi január 22.

Fait Gábor,
főszolgabíró.

Hirdetés.

Az 1878. évi XX. t. cikkbe iktatott és az
1887. évi XXIV. t. cikkel meghosszabbított
vám és kereskedelmi szövetség XVI. cikkének
módosításáról szóló 1893. évi XLI-ik t. cz. vég-
rehajtására vonatkozó rendelet, mely a találmá-
nyok körüli eljárásról intézkedik, azzal hirdette-
tik ki, hogy ezen magas rendelet a hivatalos órák
alatt a városi levéltárban az érdekeltek által meg-
tekinthetők.

Ara, 1894. január 12.

A városi tanács.

Magyar királyi államvasutak igazgatósága.
2337. C. IV. szám.

Hirdetmény.

A m. kir. államvasutak igazgatóságától
azon értesítést vesszük, hogy a Száván beállott
jégzajlás következtében f. évi január hó 5-én a
Mítrovicza és Sabátz között eddig fentartott ha-
jójáratát is megszüntette, minél fogva ez idő-
szerint a m. kir. államvasutak összes hajózási
forgalma szünetel.

Budapest 1894. évi január 6-án.

Az igazgatóság.

M. kir. államvasutak üzletvezetősége! Miskolcson

84 | III. sz.

62 1-*

Pályázati hirdetmény.

A m. kir. államvasutak legénye-mihályi ál-
lomásán az 1894-ik évi július hó 1-től megüre-
sedő vendéglői üzletnek, ugyanazon időponttól
számított három évi időtartamra leendő bérlete
iránt azaz 1897. évi június hó 30-ik napjáig ezen-
nel nyilvános ajánlati tárgyalás hirdettetik.

Az 50 kros bélyeggel és „Ajánlat a m. kir.
államvasutak legénye-mihályi állomásán levő ven-
déglő üzletére 84. számhoz” felirattal ellátott, bo-
ritékba sárt és lepecsételt, nemkülönbön a kellő
okmányokkal felszerelt ajánlatok az 1894. évi
május hó 1-ső napja déli 12 óráig a m. kir. ál-
lamvasutak miskolczi üzletvezetősége titkári hi-
vatalához — posta útján téríti vevény mellett —
nyujtandók be.

Bánatpénz fejében pedig 50 azaz ötven o. é.
frt készpénzben vagy állami letétekre alkalmas
értékpapirokban a nevezett üzletvezetőség gyűjtő-
pénztáránál Miskolcson az 1894. évi április hó 31.
napja déli 12 óráig leteendő.

A vendéglő bérletére vonatkozó feltételek a
nevezett üzletvezetőség III. forgalmi és keresk.
osztályában (II. emelet) a hivatalos órák tartama
alatt megtekinthetők; miért is ajánlattevőkről fel-
tételtesztik, hogy a feltételeket ismerik s azokat
magukra nézve egész terjedelmükben kötelezőknek
elfogadják.

A feltételektől eltérő, vagy a kitűzött határ-
időn túl beérkezendő ajánlatok figyelembe vételni
nem fognak.

A m. kir. államvasutak miskolczi üzletvezető-
sége fentartja magának a jogot, hogy az ajánlat-
tevők közül — tekintet nélkül az ajánlott bér-
összegre — szabadon választhasson,
Miskolc, 1894. január hó 6-án.

Az üzletvezetőség.

Aradmegye ternovai járás főszolgabirájától.

235 | 894. sz.

94 3-3

Pályázati hirdetés.

Lemondás folytán üresedésbe jött Ternova
nagyközségi jegyzői állásra pályázatot nyitok.

Annak előre bocsajtásával, hogy a választás
folyó évi február hó 8-án délelőtt 10
órákor fog a helyszínen vagyis Ternova köz-
ségházánál megtartatni.

Felhivatlak mindazok, kik az állást elnyerni
óhajtják, miszerint az 1893. évi I. t.-cikk 6. §-a
az 1886. évi XXII. t.-cz. 73. §-a alapján felsze-
relendő kérvényeiket legkésőbb február hó esti 6
óráig nyujtsák be, a később beérkezettek figye-
lembe vételni nem fognak.

Ternova, 1894. január 25.

Kiss Lajos,
főszolgabíró.

Arad szabad királyi város polgármesterétől.

79 | 894. pm.

51 5-52

Hirdetmény.

Arad sz. kir. város közönsége részéről köz-
hírré tétetik, hogy a városi árvapénztárból és
a város által kezelt alapokból törlesztési köl-
csönök vehetők.

Fizetendő évenként: 23 évi törlesztésre 8%
a melyből tőke törlesztésre esik 2% 26 fél évi
törlesztésre 7 $\frac{1}{2}$ %-melyből tőke törlesztésre
1 $\frac{1}{2}$ % fordítottatik. 32 évi törlesztésre 7%-amely-
ből tőke törlesztésre 1% számoltatik el. A
kölcsönvevők jogában áll a kölcsönt a tör-
lesztési időn belül is félévi felmondásra a fél-
évi kamat különbözet megtérítése mellett
visszafizetni. Arad 1894. január 10.

Salacz Gyula,
királyi tanácsos polgármester.

Az arad-csanádi gazdasági takarékpénztár részvénytársaság
IV-ik rendes

K Ö Z G Y Ű L É S É T

1894. évi február hó 25-én d. e. 10 órakor

fogja megtartani

Aradon, saját helyiségében (Fő-ut 51. szám.)

Tárgysorozat:

1. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentésének, valamint a mult évi
zárszámadásoknak előterjesztése, a mérleg megállapítása, a nyereség felosztása iránti
határozathozatal s az igazgatóság és a felügyelő-bizottság részére a felmentvény
megszavazása.

2. A felügyelő-bizottság megbízatása lejárt, folytán újbóli választása, az
alapszabályok 80. §-a értelmében.

3. Az 5. számú szelvényeknek 1895-ik évi január hó 1-én leendő beváltása
iránti határozathozatal.

4. Az igazgatóság javaslata az alaptőke felemelése és ezzel kapcsolatban az
alapszabályok megfelelő módosítása tárgyában.

5. A részvényesek netaláni indítványai.

Ezen közgyűlésre a t. cz. részvényesek azon figyelmeztetéssel hivatnak meg,
hogy az alapszabályok 52. §-a értelmében csak oly részvényes gyakorolhatja szava-
zati jogát, kinek részvénye a közgyűlést megelőzőleg legalább három hóval nevére
iratott s a **közgyűlést megelőző nap délelőtti 12 óráig** az intézet fő-
pénztáránál Aradon, vagy fiókintézeténél **Makón**, még le nem járt szelvényeivel
együtt, letéttetett.

Aradon, 1894. január 28-án.

96 1-4

**Az arad-csanádi gazdasági takarékpénztár
részvénytársaság igazgatósága.**